

AIR ANTILLES ET AIR GUYANE ONT LE PLAISIR DE VOUS OFFRIR

Le Bon Air

MAI/JUIN 2015

#26



Évasion_

En quête du jaguar
des rivières_12

Randonnée_

Balade d'Emeraude aux
Charcos de Damajagua_16

Nature_

Mangeons sain avec
Bio Péyi Nou_18



AIR ANTILLES



AIR GUYANE

VOUS ETES VICTIME D'ACCIDENT OU D'AGRESSION, NOUS DEFENDONS VOS DROITS.

Après un accident de la route, un accident du travail, une agression,
une question revient toujours à celui ou celle qui en a été la victime:

Vais-je pouvoir reprendre le cours normal de ma vie?

L'Avocat qui défend les intérêts d'une victime
doit lui permettre de répondre à cette question
en établissant un bilan précis des conséquences
de l'accident ou de l'agression,

- dans la vie personnelle de la victime,
- dans sa vie familiale, et ses loisirs,
- dans son évolution professionnelle.

L'Avocat doit également apprécier les
deux éléments fondamentaux que sont:

- la capacité de la victime à réaliser
les projets qu'elle s'était fixés,
- la capacité de la victime à retrouver ou
non son autonomie du fait du handicap
ou des séquelles qu'elle gardera.



Le Cabinet d'Avocats NICOLAS & DUBOIS met depuis 20 ans ses compétences
AU SERVICE DES VICTIMES D'ACCIDENT OU D'AGRESSION. En ayant fait de
L'INDEMNISATION DES VICTIMES son activité dominante, Maître Charles J. NICOLAS,
ancien Bâtonnier de l'ordre, s'est entouré de professionnels en s'appuyant sur
une équipe pluridisciplinaire composée de médecin, psychologue, kinésithérapeute,
ergothérapeute pour que L'EVALUATION DU PREJUDICE subi par la victime et
L'INDEMNISATION de celui-ci soient LES PLUS JUSTES POSSIBLE.

Cabinet Principal,
22 faubourg V. Hugo,
97110 Pointe-A-Pitre

Cabinet secondaire,
Hope Estate - Grand Case,
97150 Saint-Martin

CELL 0690 55 79 56 | TEL 0590 83 86 28 | Fax 0590 90 26 10
cabinet.nicolas@avocatline.com
www.cabinet-nicolas.com

Dauphin
telecom

ENTREPRISE

Easy go !

LA SOLUTION TELECOM DES ENTREPRISES

**Internet Très Haut Débit
Fibre optique
Téléphonie VoIP - SIP - IPBX**

Parce que Dauphin Telecom met le
client au centre de ses priorités et
que chaque société a des besoins
propres à son activité, sa taille, sa
localisation, notre équipe est à
votre écoute pour vous apporter
des solutions adaptées à votre
domaine et à votre budget.



**"Ensemble partageons
le développement
de votre entreprise"**

Dès à présent, contactez notre service dédié et spécialisé THD afin de définir
la solution la plus adaptée aux besoins de votre entreprise :
Internet ou Ethernet (support fibre, SDSL).

thd@dauphintelecom.com

www.dauphintelecom.com

DONNEZ UN NOUVEAU SOUFFLE À VOS TRANSACTIONS !

TPE SANS CONTACT IWL 250



Soyez plus libres avec nos terminaux sans fil...



On n'a jamais si peu payé pour être sûr d'être payé !



08 92 68 97 12



ST MARTIN - GALISBAY - 0690 74 64 70
GUADELOUPE - ZI JARRY - 0590 26 96 96

MARTINIQUE - FORT-DE FRANCE - 0596 39 42 41
GUYANE - CAYENNE - 0594 38 16 18



contact@monetikalizes.com - Rond-point de la Mer - Rue Ferdinand Forest prolongée - Z.I Jarry 97122 BAIE-MAHAULT

COMMERÇANTS,
JOUEZ LA CARTE DE LA FIDÉLITÉ.
C'EST DE LOIN LA MEILLEURE !



Eurofid / Novacash :
la monétique version pratique.

Fidélisez vos clients et optimisez
votre trésorerie avec des outils simples
et performants.



Contacts

0590 60 67 77*

0596 52 86 33*

0594 27 30 69*

www.bdaf.fr**

f/labdaf @labdaf YouTube

*Coût d'un appel local depuis un poste fixe, hors surcoût éventuel selon opérateur. **Coût de la connexion selon fournisseur Internet.

Banque des Antilles Françaises : Société Anonyme au capital de 38 016 014,63€ • Siège Social : Parc d'Activités de la Jaille - Bâtiment 5/6 - 97122 Baie-Mahault - Guadeloupe.
RCS : Pointe-à-Pitre n° 672 041 399. Intermédiaire d'assurance immatriculé à l'ORIAS sous le n° 07 023 238.



**Banque des
Antilles Françaises**

**Bimestriel édité par**

Agence Blue Marine
1 boulevard Houelbourg sur Mer
ZI Jarry - 97122 Baie-Mahault - 0590 32 64 36
mathieu@blue-marine.biz
Siret : 442 804 456 00014
SARL au capital de 8000€

Directeur de publication

Christian MARCHAND

Responsable d'édition

Nadège CERETTO

Conception/réalisation

Agence Blue Marine

Rédaction

N. Ceretto avec l'aide de P. Fresquet, R. L. Gómez Santana, A. Terne, A. Brusini, V. Descourtis, S. Saint-Martin, S. Malet, S. Wybo, S. Boffel, M. Montrésor, C. Potier, L. Taris, S. Ilovici, B. Rossi - Littérature ; M. Sarda - Juridique ; F. Gurrieri & S. Berthelot / Le Pélican - VIP-IDN ; A. Brusini, B. Célica & Agence Blue Marine - VIP-971 ; B. Célica / Tifox - VIP-972 ; K. Vulpillat / D'klik Sarl - VIP-973.

Crédits Photos

N. Ceretto ; B. Paris ; P. Fresquet ; R. L. Gómez Santana ; A. Terne ; A. Brusini ; S. Malet ; FX. Péroval ; M. Sarda ; L. Gasparini pour Churrasco Abymes ; H. Goddard pour Tortola Tourism Board ; S. Young pour SVG Carnival ; Yann Couvrant Production - 2015 ; © Carlotta Films ; © Ibis Rouge Editions ; © Coll. Ecomusée de Martinique ; © Nouvelles Editions Latines ; www.fetedelanature.com ; www.tissagedeluz.com ; cdcofsvg@vincysurf.com ; Solar Impulse ; Numericable/SFR ; Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG ; Agence Blue Marine ; J. P. Ross, N. Abreu, C. Diniz, A. Popov, R. Kanlas, M. Hudovernik, M. Mainka, Plus One, Ankiro, MO_SES Premium, Chriss73, Winning7799, Goldenjack, SamKent12, EQRoy, Monkey Business Images, Stockylimages et Blend Images pour Shutterstock ; F. Gurrieri & S. Berthelot / Le Pélican - VIP-IDN ; A. Brusini, B. Célica & Agence Blue Marine - VIP-971 ; B. Célica / Tifox - VIP-972 ; K. Vulpillat / D'klik Sarl - VIP-973.

Direction artistique

Marc PRAQUIN

Régie publicitaire

Hélène : 0690 47 03 38
Marie : 0690 71 82 98

Impression

Antilles Imprimerie

Papier provenant des forêts gérées durablement.



Édito

“ Chers Passagers,

Cette nouvelle édition du Bon Air nous rapproche encore plus des grandes vacances... Vous pouvez d'ores et déjà les imaginer ! En effet, nous nous sommes attachés à vous proposer un programme renforcé vers toutes nos destinations, premier réseau régional français de la Caraïbe oblige ! Alors, comme toujours, réservez à l'avance pour bénéficier des meilleurs prix !!

Récemment, nos accords commerciaux avec Air France ont encore été renforcés, grâce à un partage de codes étendu à la totalité de notre réseau régional. Ainsi, les connexions entre nos îles sont plus aisées et les tarifs associés particulièrement étudiés, notamment pour les passagers d'Air France arrivant de la Métropole ou de l'Europe.

E-smiles, le programme fidélité de notre Compagnie, continue quant à lui de séduire de plus en plus d'entre vous, avec en perspective des billets prime sur tout notre réseau. Encore l'occasion d'une escapade en famille ou en amoureux vers l'une des 10 dessertes d'Air Antilles, à découvrir ou redécouvrir sans modération !

Du côté d'Air Guyane, la desserte Grand-Santi a été optimisée, avec des vols directs opérés depuis Cayenne plusieurs fois par semaine.

Nous vous souhaitons un bon vol à notre bord,

Une bonne lecture et... que du Bon Air !

Christian Marchand

Président Directeur Général
Air Antilles & Air Guyane

PENSÉE POUR INSPIRER.

LA NOUVELLE SÉRIE 6 GRAN COUPÉ.
#BMWstories.

inspired by **BMW Individual**



BMW Série 6 Gran Coupé.
Consommation Cycle mixte : 5,4 l/100 km - 8,8 l/100 km - Émissions de CO² : 143 à 206 g/km.

BCA. 97122 Baie-Mahault. 0590 26 97 75. BCAM. 97232 Le Lamentin. 0596 71 54 53. AUI. 97150 Saint-Martin. 0590 52 83 70.

La Nouvelle
BMW Série 6
Gran Coupé

www.bmw-antilles.fr



Le plaisir
de conduire

BMW Service Inclusive
4 ANS ou 80 000KM
D'ENTRETIEN ET DE GARANTIE INCLUS

Sommaire



Tourisme_10

Evasion_12

Randonnée_16

Nature_18

Environnement_22

Littérature_24

Talent_28

Festivals_32

Portrait compagnie_34

Initiative_36

Sport_38

Coaching_40

Déco_42

Formation_44

Solidarité_45

VIP_46

Télécommunication_54

Auto_55

Resto_56

Juridique_58

Actualité_60

Agenda_66



**ENSEMBLE,
ACCOMPAGNONS
ET DÉFENDONS
VOTRE ENTREPRISE.**

CRÉATEURS ET CHEFS D'ENTREPRISES,
LE CABINET **DERAINE & ASSOCIÉS**
VOUS CONSEILLE ET VOUS ACCOMPAGNE
TOUT AU LONG DE LA VIE DE VOTRE ENTREPRISE.

DROIT DES SOCIÉTÉS
DROIT COMMERCIAL
DROIT ÉCONOMIQUE
DROIT DE L'EXÉCUTION

DROIT DU TRAVAIL
DROIT DE LA
SÉCURITÉ SOCIALE
DROIT PÉNAL
DROIT IMMOBILIER

Nous assistons les commerçants, les très petites entreprises (TPE), les petites et moyennes entreprises (PME) et les groupes d'entreprises (GE) en matière judiciaire et juridique.

Nous représentons nos clients, tant en demande qu'en défense, devant les juridictions judiciaires et administratives du ressort de la Cour d'Appel de Basse Terre et de Bordeaux.

Notre Cabinet intervient dans tous les secteurs de la vie des sociétés et répond à l'ensemble de vos besoins en matière de conseil juridique et de secrétariat juridique dès la constitution ou en cours de vie sociale.

Cabinet principal Guadeloupe
6 & 7, Immeuble Lamimasca
Rue Henri Becquerel prolongée
97 122 Baie-Mahault
Tél. : 0590 93 02 23
Fax : 0590 93 02 39

Bureau secondaire Gpe
42 & 43, Les Comptoirs
de Saint François,
97 118 Saint François
Tél. : 0590 48 46 40
Fax : 0590 93 16 28

Cabinet secondaire Bordeaux
18, Cours du Maréchal Juin
33 000 Bordeaux
Tél. : 05 56 98 13 13
Fax : 05 56 93 54 30

Qui n'a jamais rêvé de se la couler douce aux Iles Vierges ?
Voici quelques bonnes idées pour finir de succomber ! Pour
la première escale, nous avons rendez-vous à Tortola !!



Envie d'une escapade ...à Tortola !

1. The Baths, Virgin Gorda - 2. Jolie vue des abords de Tortola
3. Petit-déjeuner frugal au Long Bay Beach Club - 4. Flore typique de Tortola
5. En amoureux sur les plages ensorcelées de Tortola
Crédits photos : Holy Goddard pour Tortola Tourism Board ; Jason Patrick Ross, Plus One et Ankiro pour Shutterstock



Tortola - *tourterelle* en espagnol - intègre l'archipel des Iles Vierges britanniques où Christophe Colomb amarra lors de son deuxième voyage en 1493. D'une superficie de 56 km², cet éden s'étire en dizaines de plages paradisiaques et d'imposants flancs volcaniques dont le plus haut, le Mont Sage, culmine à 521 mètres.

Quand mon cœur bat...

On se rend d'abord à Road Town, la capitale. Un vélo plus tard, on pédale le long de Waterfront Road et l'on découvre d'imprennables vues sur Saint Thomas, les bateaux qui - au loin - la dépassent, et les villas colorées et fleuries des bords de mer.

Puis on prend place dans un taxi-camionnette - bien ventilé car ouvert



sur les côtes - qui s'affiche ici en véritable institution. Moins onéreux qu'une voiture de location, il évite aussi à tous les francophones de tester la conduite à gauche (*même si le volant reste à gauche aussi*) qui, avouons-le, nous réserve souvent quelques frayeurs... En plus, le chauffeur offre ses services de guide et nous emmène visiter l'île de l'intérieur ! Ne manquez pas, entre autres, les stops à Nanny Cay, Fort Recovery, Belmont Pond, Shannon, Diamond, Carberry Hill.

...Pour la palpitante Tortola !

On se lance ensuite des défis plus sportifs ! Une randonnée au Sud, entre soleil franc et brèves averses, dans les denses et brumeuses luxuriances de la forêt tropicale de Sage Mountain National Park ; Une virée en plongée au Nord, parmi les sublimes fonds coralliens de Shark's Bay ; des caresses volées aux cétacés et quelques brasses enchantées en leur agréable compagnie ; une heure de surf à Cane Garden Bay ; Et le temps qui s'égraine sur les rivages féériques de Apple Bay et Brewers Bay ; ...Et l'aventure qui reprend en foulant le sable tiède et doré de la Baie des Pirates, quand Tortola se rappelle son passé de repaire de boucaniers.

Pour partager nos émotions et terminer la journée en toute convivialité, on trinque à la Callwood Rum Distillery ou dans les bars de la marina de Soper's Hole avant

de flâner dans les boutiques qui la jalonnent. Vers 22h, les plus fêtards iront danser, flirter - et plus si affinités - aux Full Moon Parties du Bomba Shack Bar : un show très chaud, peut-être un peu trop... en présage les sous-vêtements et les clichés des précédentes sessions, accrochés sur les murs de l'établissement.

Tout près de Tortola, d'autres écrins - encore plus égarés - invitent à rêver...

Par exemple, l'incroyable mangrove de Beef Island, l'une des mieux préservées de toute la Caraïbe, qui abrite dans ses palétuviers entrelacés des colonies sympathiques de flamands roses, hérons bleus et dendrocygnes des Antilles (*NDLR : assurez-vous d'y aller avec un excursionniste labellisé garantissant le respect des normes éco-touristiques*).

Si vous avez l'âme d'un romancier, osez plutôt Norman Island qui inspira - dit-on - *L'île au trésor* à Robert Lewis Stevenson.

Vous aspirez à la volupté ? Lovez-vous dans un voilier et allez voir les célèbres Baths de Virgin Gorda !

Pour davantage de renseignements sur la destination, nous vous invitons à consulter le site www.bvtourism.com

En Guyane, dans les immensités vierges de la forêt amazonienne, hors des sentiers trop battus et près de grandes et mystérieuses rivières, l'aïmara, poisson puissant, se cache...



En quête

du jaguar des rivières

1. L'Amazonie, au fil de l'eau...
2-3-4-5-6. Souvenirs de randos pêche avec
Atmosphère d'Amazonie (aïmara, acoupa, kourmarou...)
Crédit photos : Patrick Fresquet - Atmosphère d'Amazonie



Que dissimulent ces fleuves...

Des décors sauvages, mystiques, grandioses... Une nature vaste, luxuriante, généreuse... Et des criques incroyablement poissonneuses ! Voilà ce que promettent les expéditions (sur un ou plusieurs jours) suggérées par Atmosphère d'Amazonie ! Si vous avez l'âme aventureuse, l'envie de découvrir, en famille ou entre amis, les petits secrets des fonds des forêts et rivières guyanaises, nous sommes à votre service, s'exclame Patrick Fresquet, guide et moniteur de pêche sportive. Et nous voilà donc partis avec le minimum, pour faire un maximum !

Au départ des dégrands (débarcadères), en pirogues bois et coque aluminium adaptées, pilotées par des locaux chevronnés, on apprend doucement mais sûrement à mieux appréhender les courants... Selon les saisons, le niveau des eaux conditionne les techniques de pêche et les poissons recherchés (kourmarou, pacou, palika, tucunaré, piranha noir et poisson chat), explique Patrick. Parmi cet univers forestier, ces couloirs plus ou moins étroits et rapides de rivières, de roches, de plages, de sable et de canopée, il suffit d'être attentif pour être en sécurité... Et le jeu en vaut la chandelle ! Le spectacle des ombres et des lumières laisse rêveur, surtout lorsque singes hurleurs, loutres, aras et félins - toutefois discrets - rejoignent le périple.

...de l'Eldorado vert ?

C'est sur le Sinnamary - justement au carbet Aïmara - dans un inconfort confortable - bien intégré à l'environnement, que se prépare la pêche du fameux poisson... Les plus téméraires peuvent même prolonger l'excursion sur une petite semaine, confie Patrick avant de préciser : le bivouac à la belle étoile devient alors de rigueur ! A 1 mètre 50 du sol, on étend nos hamacs, pendant que sur un feu improvisé les prises du



jour sont grillées. Bien sûr, il y a surtout du poisson ; c'est l'occasion pour Patrick de nous donner quelques conseils pour nos futures parties de pêche... Ne vous encombrez pas ! Prévoyez simplement avec vous l'équipement de base, à savoir : de bonnes chaussures, une tenue légère, un imperméable, un sac étanche, une moustiquaire, des jumelles, des lunettes de soleil, un chapeau, une gourde, de l'écran total, un répulsif à insectes, une lampe frontale et des ampoules de rechange, un appareil

Tout savoir sur l'aïmara...

Redoutable carnassier aux dents acérées, pesant en moyenne une dizaine de kilos pour une longueur d'environ 1 mètre, l'aïmara, largement répandu en Amérique équatoriale, intègre la famille dite des Erythrinidae. Parfois noirs, rosés, blancs, kakis ou dorés, les reflets de sa peau lui offrent un remarquable mimétisme. Sur le Sinnamary, on le trouve souvent dans les rapides, ce qui n'empêche pas qu'il vive aussi dans d'autres milieux. C'est un poisson d'affût d'où sa caudale large et puissante lui servant à fondre sur ses proies (fritures mais aussi petits mammifères et invertébrés tombés à l'eau). C'est essentiellement en saison des pluies qu'il

se reproduit : les femelles peuvent pondre entre 6000 et 60.000 œufs. Il s'agit d'un poisson très actif et curieux, sa pêche se veut ainsi technique et sportive.

Pourquoi faut-il réglementer sa pêche ?

Pour trouver l'aïmara en quantité normale, il est désormais nécessaire de remonter haut sur les fleuves. En effet, l'orpaillage et la pêche anarchique aux filets ont raréfié le poisson sur les zones littorales.

Partir en randos pêche avec un prestataire agréé, c'est garantir une gestion durable des poissons de Guyane. Pensez-y !



photo, un briquet, un couteau et quelques médicaments d'usage récurrents... A cette liste, évidemment, se rajoutent cannes, moulinets, émerillons, plombs, bobines, streamers, hameçons et leurres divers.

Avant les pluies, l'aimara connaît une période de disette, confie Patrick, et donc il peut attaquer oiseaux, rongeurs, lézards, voire toutes les graines qu'il trouve ça et là, et jusqu'à ses congénères... Alors, attention à vos ortéils, lance-t-il dans un sourire. Dans ces moments-là, manquant d'énergie, le jaguar des rivières - comme on le surnomme localement - s'avère plus facile à attraper que d'habitude... Néanmoins, la saison sèche permet d'accéder plus facilement aux postes et de décider

quels poissons l'on souhaite prendre, assure Patrick. Si l'on privilégie la pêche aux appâts naturels, au posé ou au vif, on peut aussi en tester d'autres (par exemple l'imitation d'une grenouille), à lancer ou fouetter. Une fois serré, l'aimara demande une grande fermeté de la part du pêcheur ainsi qu'un frein bien réglé, confirme Patrick. En effet, le combat qui suit est souvent furieux, avec des rushs et d'impressionnants coups de tête ! L'épuisette ou le boga-grip peuvent aussi être d'un grand secours étant donné les dents et ouïes agressives de l'aimara. Pêche à vue, power fishing en dérive, à pied... Atmosphère d'Amazonie propose de s'essayer à différentes tactiques, le principal restant de s'amuser en respectant le poisson, ajoute Patrick avant de conclure : durant nos excursions,

mis à part les aimaras que l'on sert aux repas, tous sont relâchés ! Une démarche utile pour préserver l'espèce (cf. encadré de la page précédente).

Pour les infos et photos contenues dans ces pages, nous remercions Atmosphère d'Amazonie située Hangar 7 - ZI Pariacabo, 38 rue Marcel Dassault à Kourou. Pour davantage de renseignements sur les randos pêche de Guyane, du Brésil et du Suriname, contactez le prestataire :
Tél. : 05 94 22 39 87
ou 06 94 23 74 42
Email : contact@atmosphere-amazonie.fr
Web : www.atmosphere-amazonie.fr





La Région

partenaire de vos voyages en Guyane



Maripasoula, Saül, Grand-Santi

Baisse des tarifs :

- 66 % de prise en charge du prix du billet pour les résidents (en moyenne) ;
- 48 % de prise en charge du prix du billet pour les non-résidents (en moyenne) ;
- Depuis janvier 2012 : 27 euros de prise en charge supplémentaires (en partenariat avec LADOM).

Aide au fret :

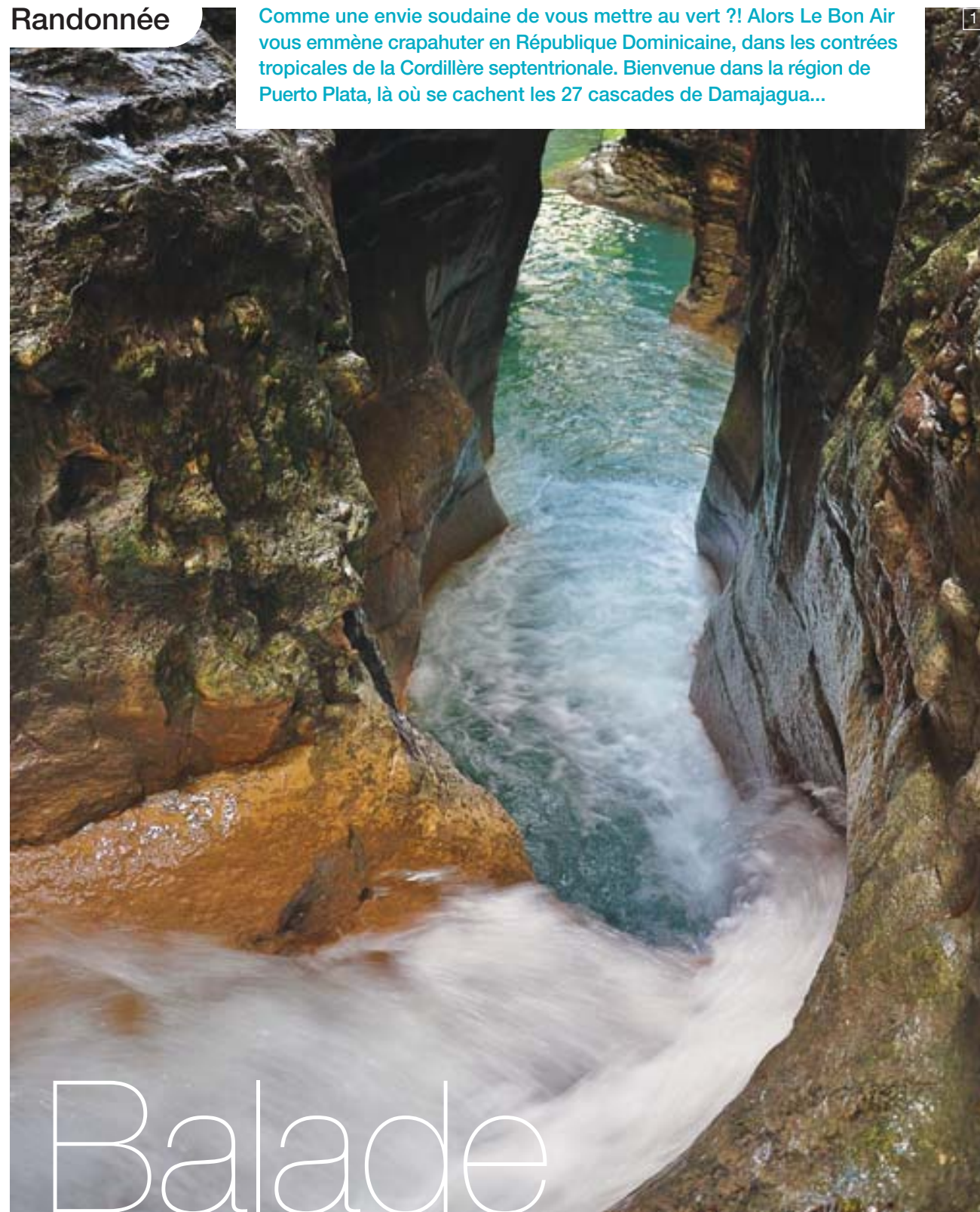
- Baisse des tarifs : prise en charge par la Région à hauteur de 700 000 € par an, dont 50 % financés par le FEDER ;
- Augmentation du nombre de rotations des avions, avec obligation de livraison sous 48h ;
- Tarif préférentiel pour les commerçants : -20 % au-delà de 800 kg de marchandises.

Augmentation des rotations :

- De 3 016 dessertes en 2013 à 3 276 en 2014 ;
- De 48 000 passagers en 2010 à 51 569 en 2014.

 0594 29 20 20
 www.cr-guyane.fr
 [Guyane.Region](https://www.facebook.com/Guyane.Region)
 [RegionGuyane](https://twitter.com/RegionGuyane)

Comme une envie soudaine de vous mettre au vert ?! Alors Le Bon Air vous emmène crapahuter en République Dominicaine, dans les contrées tropicales de la Cordillère septentrionale. Bienvenue dans la région de Puerto Plata, là où se cachent les 27 cascades de Damajagua...



Balade d'Emeraude

aux Charcos de Damajagua

1-2-3-4. Entre sentiers, grottes, toboggans et bassins sculptés par Dame Nature...
Crédit photos : Roberto L. Gómez Santana - www.saltosdamajagua.com



Joyaux d'eaux...

Sans doute les Charcos de Damajagua - situées sur l'actuel lieu-dit d'Imbert - existent depuis des millénaires, secrets bien gardés des Taïnos qui les chérissaient au quotidien, sources de leur bien-être. C'est à l'automne 1994 que des Dominicains les découvrent, arpentant progressivement la rainforest pour finalement en compter 27. Deux décennies plus tard, nombreux sont les guides locaux qui en vivent, accueillant dans ces lieux mystiques - et dans le respect de l'environnement - jusqu'à 70.000 touristes par an (NDLR : la majorité des compagnies vous escortent en 2h aller/retour jusqu'à la 7^{ème} cascade, en 2h45 jusqu'à la 12^{ème} et en 3h30 jusqu'à la 27^{ème} ; établissez donc en amont de votre visite les étapes avec un organisateur agréé).

...Dans un écrin de forêts :

Et c'est parti pour une bonne demi-journée de franches rigolades aquatiques,

entre sentiers, grottes, toboggans et bassins sculptés par Dame Nature ! Bien sûr, avant le réconfort, quelques efforts il faudra fournir ! D'abord traverser la rivière, souvent à gué, pour rejoindre la première "piscine", puis grimper parmi les canyons où la forêt humide ne cesse de s'émanciper, où oiseaux, insectes et petits mammifères guettent notre avancée... Et surtout - oui surtout - s'amuser comme des fous ! Parmi cette eau fraîche, verte mais incroyablement limpide, qui dévale sur plusieurs kilomètres, depuis la colline de Bajabonico, les courbes sinueuses des parois rocheuses. Pour les aventuriers que nous sommes, il s'agit donc de marcher, nager, se faufiler, plonger, se hisser, se laisser glisser... Bref, de profiter de l'instant présent, simplement prenant, magique, palpitant, notamment auprès des cascades énigmatiques de La Virgen et de La Tinajita (NDLR : une fois bien défoulé, on apprécie aussi de se restaurer au Rancho Damajagua et - pourquoi pas - d'y acheter quelques souvenirs).



Des chutes ...à préserver !

Tel un trésor naturel reconnu à travers toute la Caraïbe et même au-delà, les 27 Charcos de Damajagua, en exemple éco-touristique à suivre, s'intègrent dans un louable projet de gestion durable : depuis 1998, le ministère local de l'environnement, le gouvernement de la province et la mairie, en accord avec l'Association des Guides du Rio Damajagua (AGRD), réglementent, entretiennent et protègent la zone (sur chaque droit d'entrée perçu, 30 pesos - ou 1 dollar - sont reversés pour soutenir l'ensemble des institutions publiques et des populations alentours).

Pensez-y !

Pour cette excursion, prenez des vêtements amples et confortables, des chaussures fermées, un maillot de bain, une serviette, de la crème solaire, de l'eau et un appareil photo (NDLR : bien entendu, il est indispensable d'être en bonne condition physique et de savoir nager).

Pour vous assurer d'une journée en toute liberté et sécurité, contactez sur place un professionnel qui saura vous aiguiller parmi les cascades et vous narrer leurs légendes les plus insolites. Rdv aussi sur www.27charcos.com pour davantage d'infos.

Pour en savoir plus sur la destination, merci de consulter les sites www.republicadominicana.fr et www.godominicanrepublic.com

Face à la Montagne Pelée et à La Dominique s'étendent les 20 hectares de l'exploitation agricole Bio Peyi Nou qui s'est lancée depuis une dizaine d'années le défi utile d'une production biologique. Le Bon Air a rencontré le gérant, Alexandre Terne, pour en savoir plus...



On mange sain

avec Bio Peyi Nou !

- 1-5. Etalages de fruits et légumes antillais
2. Vue sur l'Atlantique depuis l'exploitation Bio Peyi Nou
3. Zoom sur une belle mangue pas encore cueillie
4. Alexandre sème ici du persil...
6. Régimes de bananes pas encore récoltés
7. Zoom sur un ananas issu des champs Bio Peyi Nou

Crédits photos : Alexandre Terne ; Naaman Abreu, MO_SES Premium, Chriss73 et Winning7799 pour Shutterstock



Le Bon Air : Alexandre, présentez-nous brièvement votre structure familiale...

A.T. : Bio Peyi Nou a entrepris de longue date sa conversion vers le bio. C'est en 1999 que mes parents et moi avons anticipé les premières démarches. En 2005, nous avons enfin obtenu le label officiel Ecocert attestant de notre agriculture naturelle. Ici, sur les hauteurs du Lorrain, nous produisons des fruits, légumes, plantes aromatiques et médicinales bios, que nous revendons ensuite sur la Martinique, aux grands chefs, aux restaurateurs, aux hôtels, à quelques épiceries et aux particuliers. L'activité se veut prospère, et nous envisageons même de recruter prochainement 2 salariés supplémentaires...

Le Bon Air : Comment expliquez-vous un tel engouement ?

A.T. : Depuis quelques années, les préoccupations ont changé ! On veut se donner toutes les chances d'une existence longue et saine... On revient aux bases, à l'essentiel. On cherche à préserver notre santé et celle de l'environnement... Bref, quitte à faire l'impasse sur d'autres besoins plus secondaires, on privilégie notamment ce que l'on mange... C'est pourquoi, à Bio Peyi Nou, on fournit des légumes et fruits variés, "respectueux" et à un prix abordable.

Le Bon Air : Détaillez-nous vos produits...

A.T. : Nous cultivons notamment dachines, patates douces, haricots, laitues, giraumons, courgettes, concombres, tomates, maïs, aubergines, poivrons, radis, navets, piments végétariens, piments forts, bananes desserts et légumes, cocos sèches et à boire, ananas, oranges, mandarines... auxquels s'ajouteront très bientôt papayes et fruits de la passion (les arbres sont en phase de développement). Et du côté des aromates, nous avons cives, basilic, persil, menthe poivrée, citronnelle, gingembre, curcuma, bois d'inde, gros thym, atoumo, thym de Provence, estragon, marjolaine, coriandre, romarin...



Nous jouissons d'un climat clément qui offre de jardiner toute l'année, une aubaine !

Le Bon Air : Quelles sont vos astuces pour que la récolte soit bonne ?

A.T. : La principale raison n'est pas une astuce... mais plutôt un fait évident : il faut user de l'huile de coude ! Ici, on travaille de façon artisanale : quelques outils et beaucoup de courage !! En parallèle, bien entendu, il y a des petites ruses à connaître : semer en lune favorable et selon les faveurs de la météo (les pluies sont nécessaires), utiliser un fumier naturel pour nourrir les plants (celui de nos cabris, poules et canards convient parfaitement), appliquer du





6

savon noir pour lutter contre les pucerons, de l'huile d'olive et du bicarbonate de soude pour limiter le mildiou, attirer les insectes pollinisateurs grâce aux fleurs...

Le Bon Air : En tant que particuliers de la Martinique, comment régulièrement s'approvisionner ?

A.T. : Nous vendons nos produits sous la forme de paniers bios. Vous pouvez venir les récupérer sur place au Lorrain, ou bien nous vous les livrons suite à commande(s) préalable(s), sur Sainte-Marie ou Fort-de-France par exemple... Sachez également que tous les premiers et troisièmes samedis de chaque mois, nous sommes présents sur le marché bio de Basse-Pointe.

Le Bon Air : Nous vous savons débordant d'initiatives pour promouvoir votre activité... Dites-nous en plus !

A.T. : Nous accueillons occasionnellement des touristes et des scolaires désireux de découvrir l'agriculture bio locale, ce qui s'inscrit en échos de plusieurs projets novateurs envisagés avec le soutien du Conseil régional. D'abord, construire un poulailler pour héberger une trentaine de poules pondeuses et ainsi proposer à la vente des œufs bios locaux. Ensuite, développer sur place une offre touristique qui permettrait de passer ici quelques heures paisibles, ludiques et pédagogiques pour mieux appréhender les effets positifs d'une agriculture durable et apprécier la cuisine créole. Puis, via un alambic, transformer une partie de nos plantes médicinales en huiles essentielles cosmétiques martiniquaises bios. Enfin, ouvrir une boutique à Basse-Pointe qui commercialiserait des produits bruts (fruits et légumes frais ou congelés) et transformés (confitures, jus, huile et farine de coco, sirops, confits, etc). Les objectifs ne manquent pas ! Affaire à suivre !!

BIO PEYI NOU



Pour les infos et photos contenues dans ces pages, nous remercions Alexandre Terne, gérant de Bio Peyi Nou située Morne Capot sur la commune du Lorrain (Martinique).
Pour le contacter :
Tél. : 06 96 35 97 48
Email : ternealexandre@yahoo.fr
Web : www.biomartinique.fr



7



Pour une communication responsable

VERNISSAGES DÉCOUPE
RÉFROQUE MAT
PELICULAGE



Du 20 au 24 mai 2015 aura lieu la Fête de la Nature, une occasion agréable de (re)découvrir en famille des sites plus ou moins connus de nos territoires d'outremer, et de sensibiliser davantage à leur nécessaire sauvegarde...

1

Ensemble,

Fêtons la Nature !

1. Perroquet des Antilles
2. Randonnée en forêt tropicale
3. Affiche Fête de la Nature 2015

Crédits photos : Fête de la Nature ; Goldenjack et SamKent12 pour Shutterstock



2

En mai...

Grâce à l'encadrement bénévole des acteurs de la conservation de la nature (UICN), au soutien du magazine Terre Sauvage et de plus de 40 partenaires, et via la mobilisation de plusieurs ministères, des collectivités locales, des établissements scolaires, des entreprises et des particuliers, cette 9^{ème} édition devrait compter plus de 5000 manifestations gratuites à travers l'Hexagone et les Dom-Tom, s'enthousiasment déjà les organisateurs. Par exemple, notons :

■ En Guadeloupe :

- Journées dédiées aux écoles au jardin botanique de Basse-Terre
- Ouverture du grand parc de l'arbo-retum de Montebello à Petit-Bourg, le samedi :
 - de 10h à 18h : village environnemental avec stands patrimoine et développement durable
 - dès 11h : atelier tressage de la coco
 - de 11h30 à 14h : restauration végétarienne à base d'alicaments
 - de 10h à 18h : exposition de posters des plantes du jardin créole, biodiversité et VHU
 - de 15h à 16h : jeux et concours divers
 - dès 16h : conférence de Lucien Degras
 - dès 18h : animation musicale

Plus d'infos au 05 90 91 97 02

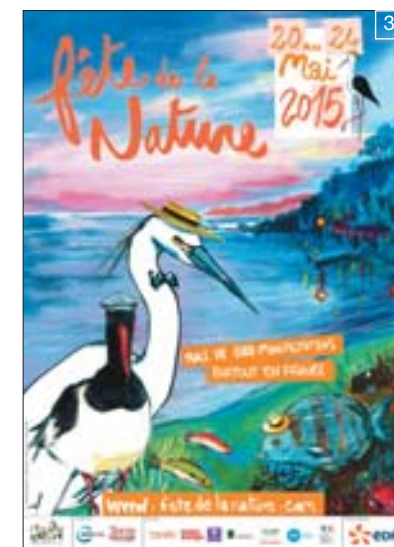
■ à Saint-Laurent du Maroni, en Guyane :

- Sortie nocturne crique forestière et mares temporaires, à la découverte des tortues, grenouilles, serpents... Rdv le vendredi à 18h30 sur le parking de l'ADNG
- Balade dans la mangrove, le samedi, selon 2 parcours guidés
- Randonnée facile en forêt marécageuse et dans les palmiers, le samedi
- Promenade familiale le long du littoral de l'Ouest guyanais, de la forêt des Ables blancs aux rizières de Mana, et jusqu'aux plages d'Awala

Inscriptions au 06 94 91 13 34 ou à l'adresse email info@adng.org

...Fais la fête !

Particulièrement en 2015, la Fête de la Nature invitera le grand public au bord de l'eau, comme le suggère le thème choisi cette année en hommage au Conservatoire du Littoral qui célèbre son quarantième anniversaire, renchérisse les initiateurs du projet. Chacun pourra donc notamment se familiariser avec la faune et la flore des rivières, marais et océans qui entourent ou la-cèrent nos départements caribéens. Enfin, ces quelques jours seront également synonymes de convivialité et de plaisirs partagés autour de pique-niques improvisés, ont-ils conclu.



3

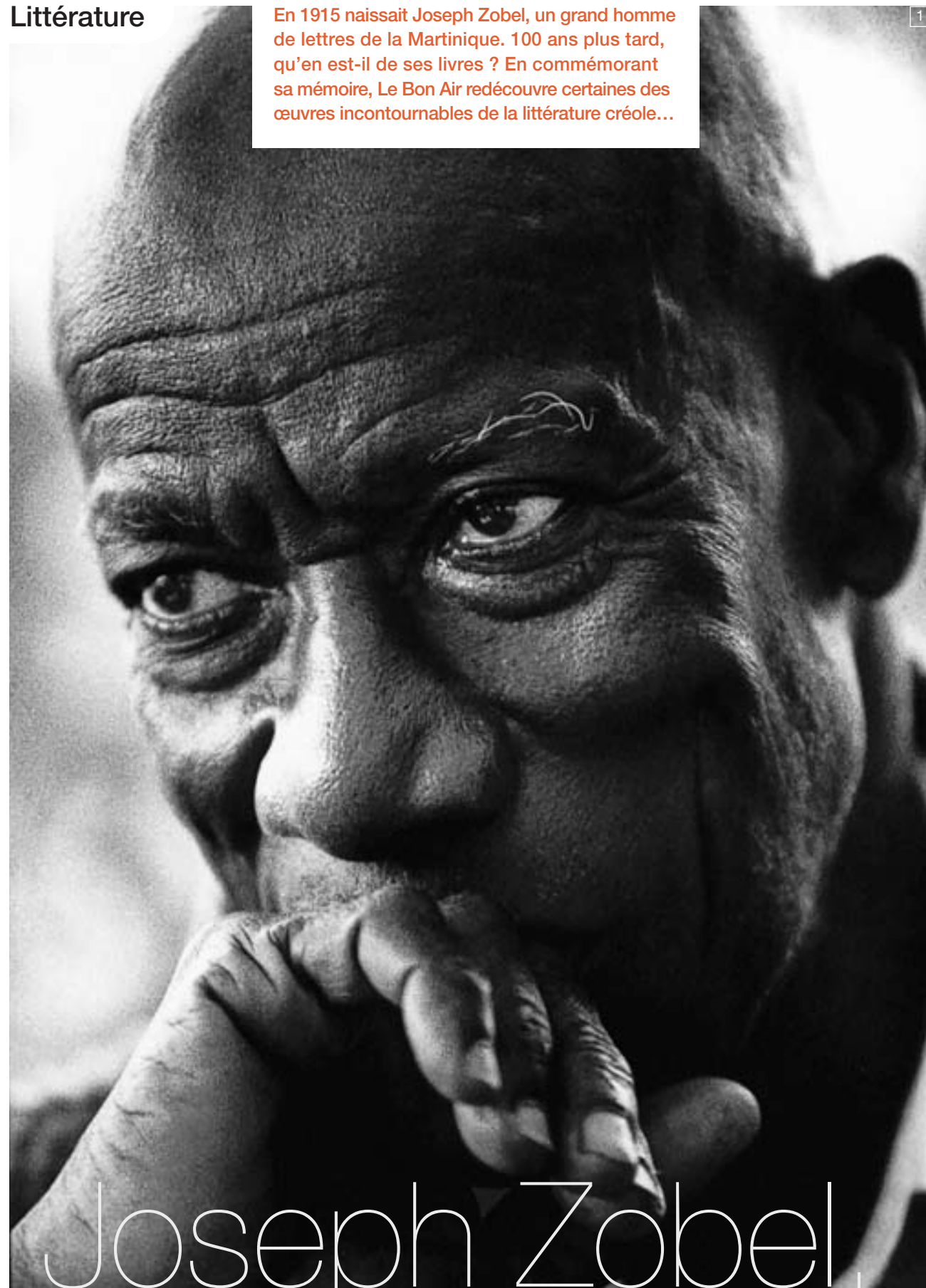
Un label, 7 critères :

Pour recevoir le label et intégrer le programme officiel de la Fête de la Nature, vous avez jusqu'au 15 mai. Votre événement devra :

- se dérouler entre le 20 et le 24 mai 2015, au contact de la nature, faire progresser les participants sur le sujet et promouvoir sa préservation
- favoriser une évolution des comportements en faveur de la biodiversité
- être gratuit, convivial et ouvert à tous

Retrouvez tous les renseignements utiles sur www.fetedelanature.com

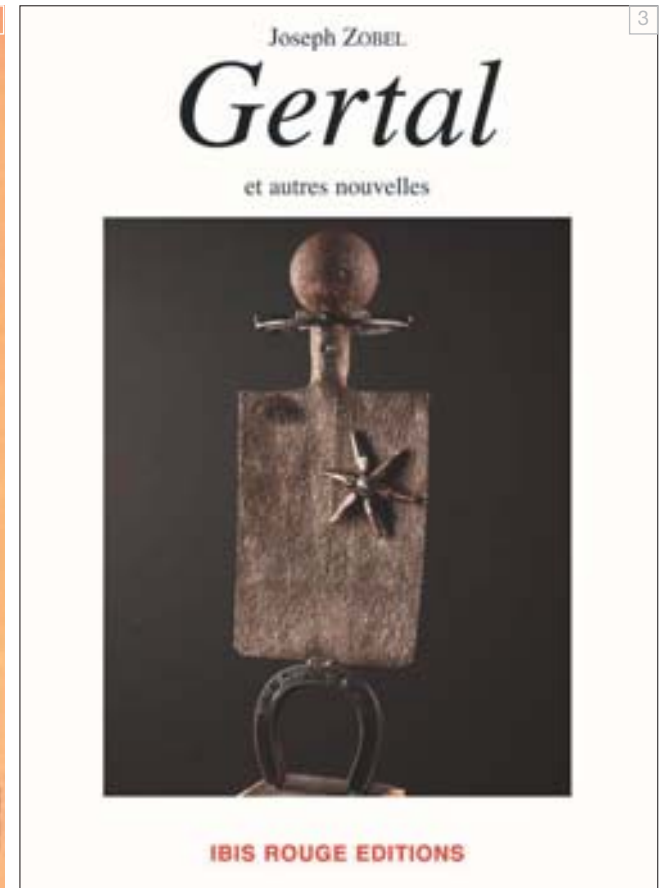
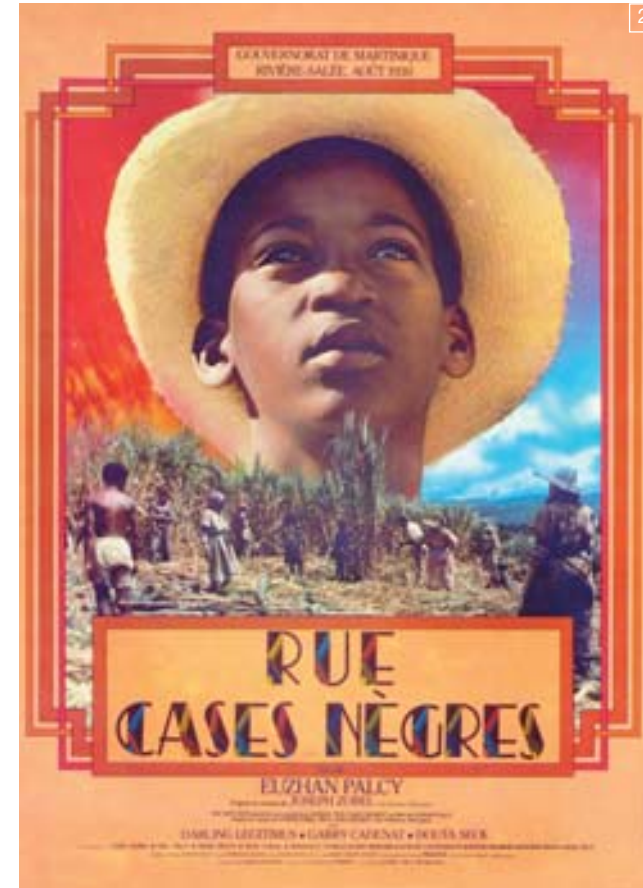
En 1915 naissait Joseph Zobel, un grand homme de lettres de la Martinique. 100 ans plus tard, qu'en est-il de ses livres ? En commémorant sa mémoire, Le Bon Air redécouvre certaines des œuvres incontournables de la littérature créole...



Joseph Zobel,

Cent ans d'histoire...

1. Portrait de Joseph Zobel, tiré de la couverture du recueil de poésie *Le soleil m'a dit...*
2. Affiche du film *Rue Cases Nègres* - 3. Couverture du recueil de nouvelles *Gertal*
4. Joseph Zobel au Sénégal en 1960 (archives) - 5. *Diab'la* de Roland Monpierre, d'après le roman de Joseph Zobel
Crédits photos : © Carlotta Films ; © Ibis Rouge Editions ; © Coll. Ecomusée de Martinique ; © Nouvelles Editions Latines



Des bancs de l'école...

Souvenons-nous de Joseph Zobel, un homme admirable par son parcours... Issu d'une famille très modeste de coupeurs de cannes, il va progressivement s'élever de sa condition grâce à son talent et à sa volonté. Brillant élève, prototype de l'excellence républicaine, il obtient une bourse pour devenir bachelier. Il va également exercer comme secrétaire comptable aux Ponts & Chaussées. Puis, le voilà assistant répétiteur au lycée Schœlcher de Fort-de-France où sont passés ses aînés Aimé Césaire et Léon-Gontran Damas.

Parce que le démon des lettres le taraude, il se met à écrire quelques nouvelles, dont la publication ne dépasse pas une audience locale. Tandis que jeune trentenaire, il n'est lu que par les lecteurs du *Sportif*, un obscur journal de la capitale martiniquaise, voilà qu'il est remarqué par Aimé Césaire. Ses textes, en effet, sont rudes et puissants : ils transcrivent sans faillir la réalité de la Martinique, dirigée, en pleine Seconde Guerre Mondiale, par l'Amiral Robert. Ces temps troubles, aux conditions

de vie très dures, sont connus comme *l'an tan Robè (du temps de Robert)* et Joseph Zobel ne se prive pas de dénoncer l'état des lieux. Aussi, son premier roman, *Diab'-là*, qu'il se met à écrire sous l'encouragement de Césaire, est censuré et ne pourra paraître qu'en 1947, chez Nouvelles Editions Latines. Mais, en 1943, un nouveau gouverneur, du côté de la Résistance, est nommé : Ponton est cultivé, et il est séduit par ce jeune écrivain. Joseph Zobel est donc engagé comme attaché de presse. Il semble alors avoir trouvé un bon moyen de concilier sa vocation et son métier. Néanmoins, il ne tient pas en place, il est curieux de tout !

...A la reconnaissance littéraire :

Dès 1946, Joseph Zobel décide ainsi de prendre des cours de littérature, de théâtre et d'ethnologie à la Sorbonne, et il rentre véritablement dans le milieu intellectuel français. C'est l'époque où Damas et Césaire publient des anthologies comme *Poèmes nègres sur des airs africains* (1948), bref, le début de ce que l'on appelle la négritude, ce

A l'occasion du centenaire de sa naissance, pourquoi relire Joseph Zobel ?

Parce que ses livres furent à l'époque des événements, et que leur beauté n'a pas vieilli, confie Baptiste Rossi, pigiste littéraire du Bon Air, avant de poursuivre : si La Rue Case-Nègres est un émouvant récit d'enfance, son premier ouvrage Diab'-là de 1947 fonda probablement le roman créole moderne. Refusant le folklore, il transmet le parler martiniquais et son oralité. L'histoire d'amour, simple et lumineuse, d'un érotisme brûlant, le rapproche d'un des autres chefs-d'œuvre de la littérature caribéenne, le fameux Gouverneurs de la Rosée du Haïtien Jacques Roumain. Pour conclure, disons que la vie de Joseph Zobel s'affiche en éternelle quête d'éclat, de l'Afrique à la Martinique, du Sud de la France qu'il adorait aux fleurs japonaises parsemant son jardin...



4
 Écrit avec beaucoup de tendresse, le livre évoque la Martinique des années 20, avec la grâce d'un récit enfantin : *Quand la journée avait été sans incident ni malheur, le soir arrivait, souriant de tendresse. D'aussi loin que je voyais venir m'man Tine, ma grand-mère, au fond du large chemin qui convoyait les nègres dans les champs de cannes de la plantation et les ramenait, je me précipitais à sa rencontre, en imitant le vol du mansfenil, le galop des ânes, et avec des cris de joie, entraînant toute la bande de mes petits camarades qui attendaient comme moi le retour de leurs parents.*

Ce livre marque des générations d'Antillais, notamment la romancière guadeloupéenne Maryse Condé confiant y avoir trouvé la source de son engagement politique. Et l'œuvre sera d'autant plus célèbre quand Euzhan Palcy la portera au cinéma en 1983 avec l'aide de François Truffaut. L'histoire du petit José se transforme en un succès international, primé à la Mostra de Venise... Mais, Joseph Zobel, lui, ne se repose pas sur le plébiscite. Toujours aussi ouvert et tolérant, il part enseigner en Afrique et anime des émissions très écoutées au Sénégal, contribuant à structurer la vie culturelle locale. A la fin de sa vie, il continue à faire paraître nombre de livres, dont *Les Mains pleines d'Oiseaux*, mais aussi des poèmes légers, musicaux, à la grâce envoûtante, tel le magnifique *Blues* que l'on se régale de bouquiner : *J'aime la couleur bleue/transparente et légère/ dont la musique de Chopin/enveloppe le cœur...* En 2002, Joseph Zobel reçoit le Grand Prix du Livre Insulaire pour l'ensemble de son travail. La même année, au Salon du Livre de Paris, lors d'un émouvant hommage commun à Léopold Sédar Senghor, Aimé Césaire, son ami et son protecteur, dira même de lui qu'il est "LE grand romancier martiniquais".

Pour les photos contenues dans ces pages, nous remercions Ibis Rouge Editions et Passions Partagées. Si vous passez par Paris entre le 1^{er} et le 26 septembre 2015, allez voir l'exposition *Joseph Zobel, le cœur en Martinique et les pieds en Cévennes* à la Maison des Associations (19^{ème} arrondissement). Plus d'infos sur www.exposition-joseph-zobel.fr



5
 mouvement qui promeut l'affirmation de la culture créole aussi bien que des réformes sociales. Aussi, quand notre ami édite son troisième roman, son plus connu, *La Rue Cases-Nègres*, il ne passe plus inaperçu. Mieux, il rencontre un très large succès public. Aujourd'hui, l'ouvrage s'inscrit tel un classique de la littérature créole. Son histoire ? C'est tout simplement l'autobiographie de son auteur qui se met en scène sous le nom de José. Il raconte son enfance dans un hameau de Rivière-Salée, et surtout comment il fut sauvé par M'man Tine qui réussit à placer l'enfant dans l'école de Petit-Bourg, où, apprenant à lire et écrire, il peut enfin commencer son long cheminement littéraire...



La mémoire inspire l'avenir

*1 700 m² d'exposition permanente,
un espace de congrès et d'arts vivants, des restaurants...*

*Il sera inauguré le 10 mai 2015
par le président de la République française
et le président de la Région Guadeloupe
en présence de nombreux chefs d'Etats
d'Afrique et de la Caraïbe.*

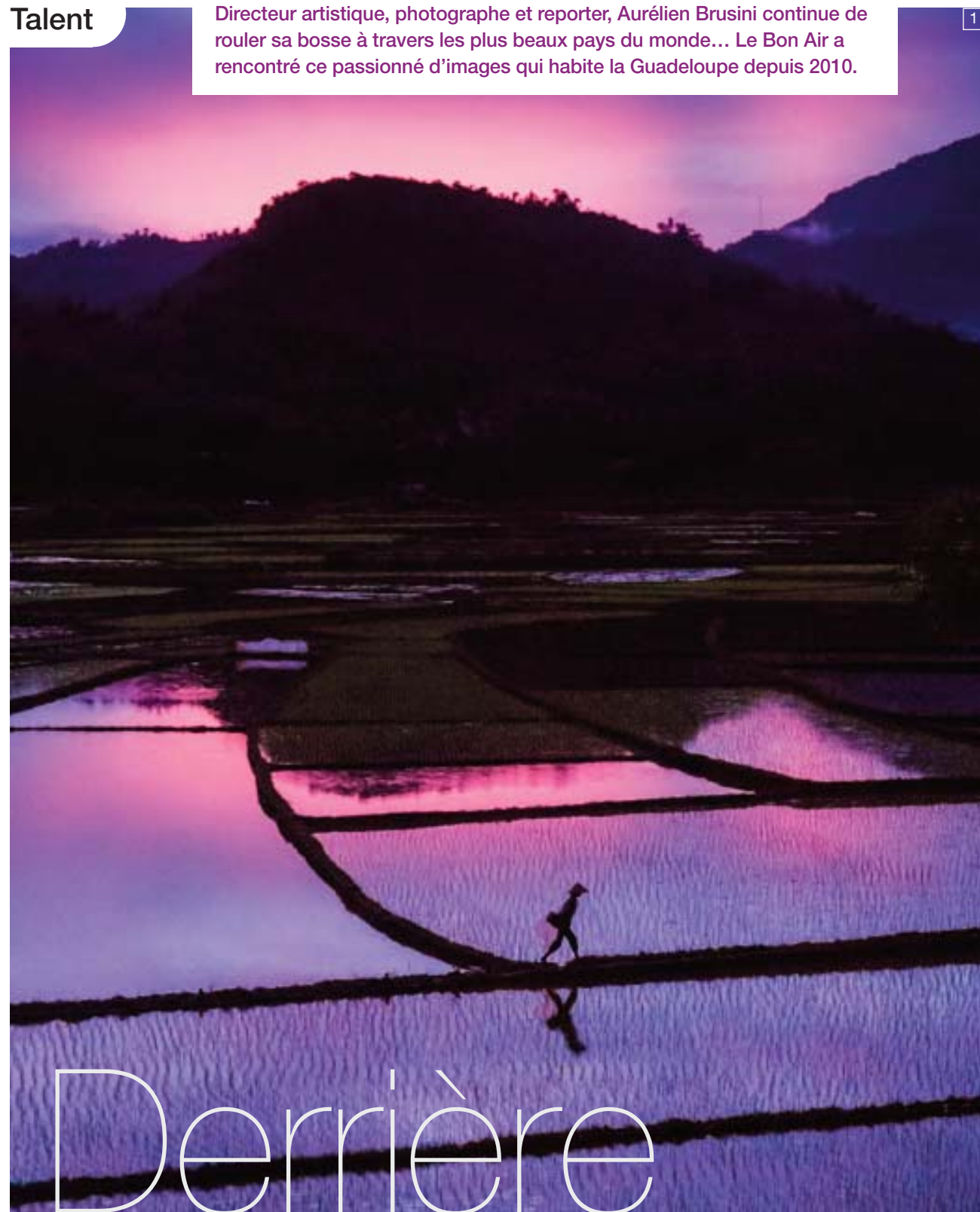


www.regionguadeloupe.fr

www.memorial-acte.fr

Directeur artistique, photographe et reporter, Aurélien Brusini continue de rouler sa bosse à travers les plus beaux pays du monde... Le Bon Air a rencontré ce passionné d'images qui habite la Guadeloupe depuis 2010.

1



Derrière l'objectif ; ...Des objectifs !

1. Lever du soleil sur les rizières du village vietnamien de Mai Chau - 2. Survol du site de Pamukkale à Hierapolis, en Turquie
3. En méharée dans le grand sud tunisien... - 4. Plantation de riz dans la vallée de Mai Chau, au Vietnam - 5. Géothermie et fumerolles dans la Vallée de la Désolation, en Dominique - 6. Regards de connivence, lors d'une rencontre des H'mongs du Haut Tonkin, au Vietnam
Crédit photos : Aurélien Brusini

2



Le Bon Air : Aurélien, présentez-vous en quelques mots...

A.B. : Je suis un invétéré arpenteur de la planète ! Mais c'est en Guadeloupe, à l'ombre des fumerolles de la Soufrière, que ma famille et moi vivons depuis 5 ans. Titulaire d'une carte de presse, je travaille en tant que photographe/reporter pour des magazines nationaux et internationaux. Parallèlement, j'apporte aussi mon expertise en direction artistique sur diverses campagnes de communication, en plus de mes projets personnels en photographie et édition d'art.

Le Bon Air : Expliquez-nous votre parcours...

A.B. : Designer industriel de formation, j'ai glissé de l'univers du produit innovant à celui de "l'image intelligente" : celle qui

fait sens, porteuse d'une idée, reflet d'une vision particulière du monde, donnant à réfléchir, à s'interroger, à confronter, à réagir... D'abord par la mise en valeur de son message en création graphique, comme directeur artistique en agences de communication, avant de partager ma propre représentation du globe, par la photographie de reportage, puis la photographie d'art et le vidéo-reportage.

Le Bon Air : Quels sont vos sujets de prédilection ?

A.B. : Mes thématiques récurrentes interrogent l'Homme dans sa relation avec la Nature. Visuellement immersives, aux couleurs denses, elles s'illustrent par mon choix assumé de la mise en valeur des patrimoines naturels, culturels et traditionnels autour de la planète, sous un angle poétique et positif, en

contre-pied des images confinant au catastrophisme alarmiste déjà très – voire trop – présentes. Ainsi, lors d'une prise de vue, je recherche avant tout une connivence, même furtive ; un instant d'oubli ; une émotion partagée ; une vibration, une osmose avec mon sujet... qu'il s'agisse d'une rencontre, d'un événement ou d'une immersion dans un milieu naturel...

Le Bon Air : Selon vous, quels critères caractérisent une photo « réussie » ?

A.B. : Je ne crois à aucun dogme. Toutefois je dirais qu'une bonne photo nous parle, nous interpelle, nous raconte quelque chose, nous touche émotionnellement et/ou nous donne matière à réflexion... En tant que photographe-reporter, j'aime cette impression d'être au bon endroit au bon moment, sans calcul ni attente particulière, privilégiant surtout l'instinct et l'empathie, aux rythmes de la nature et des gens. Je pense chaque image comme un tableau, de façon à immerger le spectateur dans les scènes. Propres à cet esprit pictural, les photographies numériques sont transcendées par de multiples touches organiques. On peut y voir une certaine forme d'expressionnisme contemporain...

« Apprendre » la photographie selon Aurélien...

Ouvrir les yeux, véritablement, pour ne pas laisser notre cerveau, notre inconscient, nous dicter ce que l'on semble voir ; mais pour voir, vraiment, comme en arts plastiques ! Ainsi, on peut mieux analyser et ressentir la scène, choisir le meilleur cadrage et l'angle de vue optimal par rapport à ce que l'on a envie de transmettre. Toujours garder en tête – aussi – qu'une photographie n'a jamais été et ne sera jamais la réalité... Ce serait bien triste !! Elle n'en est qu'un reflet, passé par le prisme de la personnalité du photographe. Car une photographie porteuse d'histoire a ses codes de réussite, au-delà de son caractère artistique. Rien de tel que de faire appel à un professionnel du métier pour s'en imprégner et faire passer une photo du simple cliché à un instantané inoubliable !

3





4



5

Le Bon Air : Quels pays vous ont le plus marqué et pourquoi ?

A.B. : C'est une question qui ne connaît pas de vraie réponse (sic) ! Je porte sans doute un peu de chaque contrée en mon for intérieur. Les Seychelles, égrenant leurs perles coralliennes et granitiques à flanc d'équateur... Mayotte, ce petit bout de France si dépayçant, sa mosaïque humaine étonnante et la venue au monde de ma première fille. L'Australie, que je rapprocherais volontiers de l'Islande.... Mais aussi la Syrie, la Jordanie, l'Égypte, la Tunisie, pour l'incroyable hospitalité de leurs habitants

et leur fantastique patrimoine ; pays dont les tourments actuels réveillent en moi beaucoup de tristesse...

Le Bon Air : Après tant d'années à exercer, êtes-vous toujours aussi émerveillé ?

A.B. : L'émerveillement n'est pas la seule émotion suscitée par les situations que je traverse, mais je cultive une certaine "fraîcheur", par-delà les aprioris, dans l'écoute et avec le temps de la rencontre... Les meilleures photos naissent dans ces instants magiques où ma respiration intérieure, et tout mon corps,

épousent la vibration du moment ; celle qui unit ces femmes et ces hommes dans leurs actions, face à mon objectif, sans plus qu'ils ne prêtent attention à ma présence, comme celle de la nature : les cycles de vol d'un phaéton à bec rouge au-dessus du lagon, les parades d'intimidation d'un grand singe atèle dans la canopée à 30 mètres au-dessus de ma tête, le vent dans les pétales d'une orchidée sauvage... Bien sûr, cela ne doit pas aveugler ma raison ni me soustraire à mes capacités de discernement et d'analyse...

Le Bon Air : Que peut-on vous souhaiter pour l'avenir ?

A.B. : Contre vents et marées numériques, où chaque jour des millions d'images s'échouent sur nos écrans sans qu'on en comprenne vraiment le sens, continuer à faire ressentir cette vibration de l'instant intimement partagé, au travers d'œuvres photographiques originales qui nous content des fragrances de la beauté de notre monde...

Pour les infos et photos contenues dans ces pages, nous remercions Aurélien Brusini. Pour en savoir plus sur son actualité, consultez le site www.aurelienbrusini.com



MADIKERATOUR.com

Les vacances de ceux qui ont tout compris !



Punta Cana

8 JOURS/7 NUITS

Hôtel IFR Villas Bavaro**** NL
au départ de Pointe-à-Pitre

745€

TTC*/pers. hôtel gratuit pour le 1er enfant.

ALL INCLUSIVE TRANSFERTS A/R HÔTEL-AÉROPORT INCLUS.
TARIF PAR PERSONNE EN CHAMBRE TRIPLE STANDARD.



Punta Cana

8 JOURS/7 NUITS

Hôtel Be Live Grand Punta Cana**** NL
au départ de Pointe-à-Pitre

745€

TTC*/pers.

ALL INCLUSIVE TRANSFERTS A/R HÔTEL-AÉROPORT INCLUS.
TARIF PAR PERSONNE EN CHAMBRE TRIPLE STANDARD.



Bayahibe

8 JOURS/7 NUITS

Hôtel Be Live Canoa**** NL
au départ de Pointe-à-Pitre

795€

TTC*/pers.

ALL INCLUSIVE TRANSFERTS A/R HÔTEL-AÉROPORT INCLUS.
TARIF PAR PERSONNE EN CHAMBRE TRIPLE STANDARD.



Bayahibe

8 JOURS/7 NUITS

Hôtel Catalonia Grand Dominicus****NL
au départ de Pointe-à-Pitre

795€

TTC*/pers.

ALL INCLUSIVE TRANSFERTS A/R HÔTEL-AÉROPORT INCLUS.
TARIF PAR PERSONNE EN CHAMBRE TRIPLE STANDARD.



Santo Domingo

3 JOURS/2 NUITS

Hôtel Mercure Comercial*** Santo Domingo
au départ de Pointe-à-Pitre

485€

TTC*/pers. hôtel gratuit pour le 1er enfant.

TRANSFERTS A/R HÔTEL-AÉROPORT INCLUS + PETITS-DÉJEUNERS.
TARIF PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE STANDARD.



Santo Domingo

2 JOURS/1 NUIT

Hôtel Nicolas de Ovando***** Santo Domingo
au départ de Pointe-à-Pitre

515€

TTC*/pers. hôtel gratuit pour le 1er enfant.

TRANSFERTS A/R HÔTEL-AÉROPORT INCLUS + PETITS-DÉJEUNERS.
TARIF PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE STANDARD.

*Tarifs TTC comprenant les prestations ci-dessus détaillées mais n'incluant pas les assurances facultatives, les excursions éventuelles et les pourboires.
Offres valables jusqu'au 30/08/2015, sous réserve des disponibilités au moment de la réservation et des éventuelles augmentations de taxes et redevances aériennes.
Tarif valable du 18/07/2015 au 22/08/2015 pour Punta Cana.



6

Et si les Caraïbes francophone et anglophone invitaient toutes les Antilles à s'amuser ? Que vous soyez ou non bilingue, faites confiance à la musique, au Carnaval et à la bonne cuisine locale pour mettre tout le monde d'accord !



Festive...

...La Caraïbe !

Du 2 mai au 7 juillet, le Vincy Mas 2015 réveillera l'archipel de Saint-Vincent les Grenadines ! Véritables moments de joie et de partage, divers temps forts vont faire danser, chanter et rire les festivaliers, notamment à Kingstown, la capitale :

- Samedi 02/05 > Official Launching
- Samedi 30/05 > Miss Svg Show
- Dimanche 31/05 > Soca Swing
- Vendredi 26/06 > Fantastic Friday
- Samedi 27/06 > Junior Carnival & H2O Soca
- Dimanche 28/06 > Junior Pan Fest
- Mardi 30/06 > Junior Calypso/Soca
- Jeudi 02/07 > Steel & Glitter
- Vendredi 03/07 > Miss Carnival Show
- Samedi 04/07 > Soca Monarch
- Dimanche 05/07 > Dimanche Gras
- Lundi 06/07 > J'Ouvert Street Party & Evening Street Party
- Mardi 07/07 > Mardi Gras

Plus d'infos sur le site www.carnivalsvg.com

Durant le week-end de Pentecôte, **du 22 au 25 mai 2015, Marie-Galante accueillera Terre de Blues**. Cette année, la manifestation vantera le thème

Authenticité et Promotion du Territoire avec le soutien d'André Seytor - couturier, vannier, chanteur et comédien - parrain de cette 16^{ème} édition.

Ils se produiront à l'Habitation Murat :

- Samedi 23/05 :
 - A. Jean-Marie (*Guadeloupe*)
 - M. Andrade (*Cap Vert*)
 - J. Cliff (*Jamaïque*)
- Dimanche 24/05 :
 - V. Jackson (*USA*)
 - S. Kuti & Egypt 80 (*Nigeria*)
 - Sister Sledge (*USA*)



Ils enflammeront la scène de la gare maritime de Grand-Bourg :

- Vendredi 22/05 : Anzala (*Guadeloupe*)
- Lundi 25/05 :
 - Nostalgia (*Marie-Galante*)
 - G. Vadeleux & O'tantik (*Martinique*)

- M. Rosado (*Porto-Rico*)
- Misié Sadik (*Guadeloupe*)

Infos complémentaires et billetterie sur le site www.terredeblues.com



Du 23 au 31 mai 2015, c'est au tour du **Barbados Gospelfest** de faire son show ! Pour enthousiasmer le public, plusieurs artistes et groupes de renommée internationale seront en concert : Israel & New Breed (*USA*), Esther Farinde (*UK*), Positive (*Trinidad & Tobago*), Sherwin Gardiner (*Trinidad & Tobago*), Akintunde (*USA*), Kreyol Gospel Parts (*Martinique*) et Ekklesia (*UK*).

Infos et billetterie sur le site www.barbadosgospelfest.com



1-2-3. Souvenirs du Svg Carnival 2014 - Crédits photos : cdcofsvg@vincysurf.com ; © Shaun Young

NOUVEAU

SFR AUX ANTILLES ET EN GUYANE

**ENEZ DÉCOUVRIR
NOS OFFRES CARRÉES
DANS LES BOUTIQUES SFR**



**REJOIGNEZ SFR
EN CE MOMENT :**

**JUSQU'À 100€⁽¹⁾ DE REMISE
SUR VOTRE SMARTPHONE**

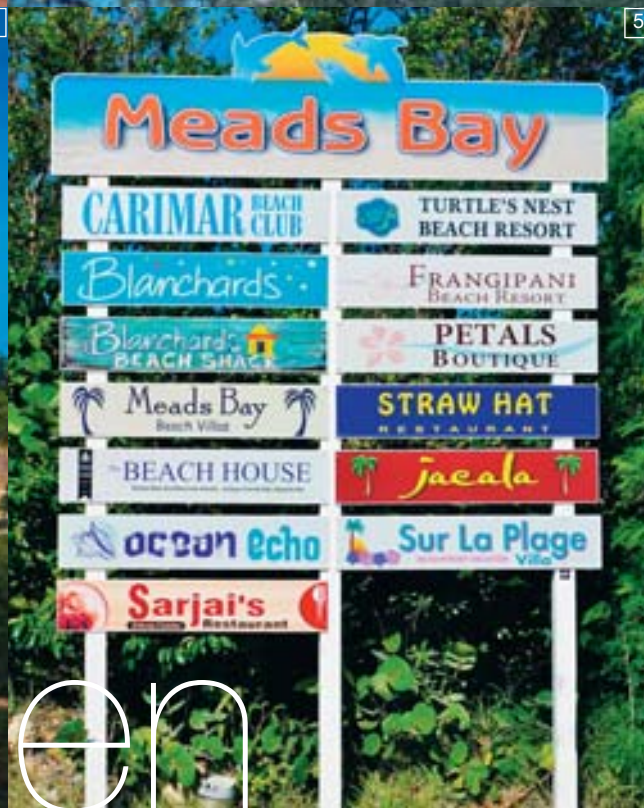
SFRCARAIBE.FR

Visuels non contractuels. Offre soumise à conditions du 10/04 au 30/06/15. Dans la limite des stocks disponibles. (1) Pour toute portabilité vers SFR: remise maximale de 100 € sur le prix du mobile avec souscription simultanée à un forfait SFR carré H24 ou Travel en formule GOLD et **engagement 24 mois**. Offre non valable pour les clients only. Détails et conditions sur www.sfrcaraibe.fr. SFR est une marque déposée par la Société Française du Radiotéléphone SA. Outremer Telecom SAS au capital de 4 281 210.30€ - RCS FdF 383 678 760. SFR est une marque déposée par la Société Française du Radiotéléphone SA - Avril 2015.

SFR



Suite à 15 années passées entre la Polynésie, la métropole et les Caraïbes, et après s'être réinstallée en Guadeloupe, son île de cœur, Sophie Malet rejoint la Direction des Ressources Humaines du Groupe CAIRE...



Entretien amical

avec Sophie Malet

1. Sophie attend le ferry à Terre-de-Haut, aux Saintes
- 2-3. Souvenirs de Polynésie, dont les bungalows du Sofitel de Moorea
4. Magique panorama de Rio de Janeiro, au Brésil
5. Panneaux colorés en bord de plage, à Angilla
6. Portrait de Sophie Malet
7. Souvenir de Las Vegas...

Credits photos : Sophie Malet ; Celso Diniz, EQRoy et Matej Hudovernik pour Shutterstock



Pour établir le dialogue...

Plusieurs leitmotivs continuent d'animer Sophie Malet, récemment embauchée par le Groupe CAIRE au poste de DRH. Voilà maintes années que j'exerce au sein de cabinets juridiques et de services des ressources humaines... Automobile, santé, tourisme... des secteurs multiples, tous très formateurs, qui m'ont permis de relever des challenges différents et d'aiguiser mes acquis en ces termes, explique-t-elle. D'autant que ces expériences m'ont conduite à l'autre bout du monde, de Montpellier aux Antilles d'abord, puis à Tahiti ensuite ! Et me voilà de retour en Guadeloupe, un archipel que j'affectionne tout particulièrement, ajoute-t-elle avant d'enchaîner : j'adore le voyage, il est indissociable de ma personnalité. J'aime ces rencontres authentiques qu'il offre avec tant d'autres paysages, visages, ces recettes originales, ces saveurs inédites... Ensuite, à nous de savoir les apprécier, les faire nôtres, les partager... Quand on part habiter un autre pays, la dynamique, l'excitation qui nous portent alors, nous aident à nous adapter, à trouver de nouveaux repères... On devient toujours plus ouvert, plus sociable, plus carpe diem... Et cette sensation de grandir humainement parlant, de se rapprocher d'une vérité, de devenir meilleur

à l'intérieur, apaise, donne des ailes... et permet d'aller encore plus loin ! On cesse de rêver notre vie pour vivre notre rêve ! Les tracas du quotidien deviennent dérisoires... On se recentre sur l'essentiel et l'on gagne en objectivité...

...Et maintenir la liaison :

C'est donc dans cette optique que Sophie, 38 ans, compte mener à bien les missions qui vont lui être confiées : dans un premier temps, organiser une politique sociale à la hauteur de la croissance humaine qu'ont connue Air Antilles & Air Guyane ces dernières années (structuration des pôles paie, administration du personnel et communication) en améliorant les procédures déjà existantes, en envisageant une identification à la compagnie plus poussée, en se concertant davantage avec les partenaires sociaux ; Ensuite, proposer, élaborer et concrétiser une politique de l'emploi efficiente (comprendre les difficultés sur le terrain et trouver des solutions efficaces) ; Enfin, mieux gérer le développement des compétences des salariés dans le cadre des recrutements, de la formation professionnelle, de l'évaluation et de la mobilité. Je vais privilégier le rapport à autrui, l'écoute, l'échange, confie-t-elle. J'espère réussir à fédérer, à

véhiculer l'énergie positive, à redonner ou perpétuer la confiance ! En effet, je reste persuadée que de nos différences naît la force de se dépasser et de construire un avenir plus aisé et plus clément. Il ne s'agit pas de tout révolutionner - je n'ai pas cette prétention - puisque la plupart des process actuels fonctionnent, mais plutôt de les optimiser. Bien sûr, le soutien de la direction, des managers et de l'ensemble des salariés sera nécessaire... Et je les remercie d'ores et déjà de leur contribution en ce sens...

Sophie nous parle de ses voyages...

Cette passion me suit depuis mon plus jeune âge ! J'ai eu la chance de commencer à voyager dès 9 ans. D'autre part, mes grands-parents paternels ayant vécu une trentaine d'années en Afrique, j'imagine qu'ils m'ont transmis cette envie de me réaliser ailleurs... Ainsi, je suis vraiment ravie de mon retour en Guadeloupe ; c'est une île merveilleuse, emplie de richesses tant humaines que naturelles. Quant à mes séjours en Polynésie française (Huahiné et Bora Bora notamment), aux USA (Las Vegas, Key West) au Brésil (Rio de Janeiro), à Anguilla et Les Saintes, ils demeurent à jamais parmi mes plus beaux souvenirs !

Début mars, Solar Impulse 2 - premier avion fonctionnant totalement à l'énergie solaire - s'est lancé pour un tour du monde en 12 étapes...

Solar Impulse 2,

Un tour du monde grâce au soleil !

Après plus d'une décennie de recherches et de travail, et suite à quelques essais concluants, André Borschberg et Bertrand Piccard, deux pilotes suisses, ont réussi le pari fou de faire voler un avion seulement grâce à l'énergie solaire. Ainsi, Solar Impulse 2 s'est envolé d'Abu Dhabi à 7h12 le lundi 9 mars. Treize heures plus tard, une première escale a eu lieu à Mascate, capitale du Sultanat d'Oman située à 440 km de la ville de départ.

Des hommes au service de l'innovation technologique :

Le challenge semble dingue mais il motive de nombreux ingénieurs de Lausanne depuis plusieurs mois ! Il s'agit d'une véritable prouesse humaine et scientifique, se sont enthousiasmés les responsables du projet peu de temps avant le décollage.

Ce tour du globe - soit dans les 35.000 km - va nécessiter 500 heures de vol de Bertrand et d'André qui prendront place l'un après l'autre dans le cockpit de Solar Impulse 2, ont-il enchaîné avant de préciser : la cabine, très petite (3,8 mètres)



et non pressurisée, ne peut en effet héberger qu'une seule personne à la fois, ainsi que des réserves d'oxygène, d'eau et de nourriture ! Voilà également pourquoi la limite d'altitude est fixée à 8.500 mètres.

Doté de 4 moteurs électriques, l'avion dispose d'une envergure proche de celle d'un Boeing 747 (soit 72 mètres) en ne pesant qu'1% de son poids (soit 2,3 tonnes). Le jour, ses 17.000 cellules solaires rechargent les batteries au lithium de 633 kg qui permettent à l'appareil de voler la nuit et d'avoir ainsi une autonomie quasi illimitée, expliquent-ils finalement.

Cet avion, qui sait donc voler plusieurs jours d'affilé, devrait encourager les pilotes à surmonter les signes de fatigue et les limites du corps humain. Nous devons maintenant essayer, dans la mesure du raisonnable bien entendu, de rendre l'homme aussi "durable" que l'avion, a précisé à ce sujet André, souriant et confiant.

Au fil de leur voyage, les deux acolytes feront notamment halte en Inde, Birmanie, Chine, à Hawaï, aux USA, en Europe puis en Afrique, avant de retourner à Abu Dhabi courant juillet/août.

Une louable avancée de la science qui se conjugue ici parfaitement à la préservation de l'environnement !

Solar Impulse 2 succède à Solar Impulse 1 qui a permis aux concepteurs du projet de faire plusieurs vols de longue durée en Europe, au Maroc, et même de traverser les USA en 2013, faisant d'eux les premiers à accomplir un tel exploit.

Rendez-vous sur les réseaux sociaux et sur Google+ pour suivre l'aventure en temps réel !

1. Vol d'essai de Solar Impulse 2, de Muscat à Ahmedabad - 2. André et Bertrand posent devant leur invention... - Crédit photos : Solar Impulse

420 OUTRAGE The new Legend !

POWERED BY MERCURY

SAD

Groupe

sadfw.com

Contacts :
Bruno & Jérémy
Cell : 0690 582 452 & 0690 338 657

Votre distributeur exclusif :

• Guadeloupe • Sint Marteen • Saint-Martin • Saint-Barth • Anguilla

GUADELOUPE - 50, RUE FERDINAND FOREST - Z.I DE JARRY - TÉL.: 0590 26 97 97

SAINT-MARTIN - 25 ZAC DE BELLEVUE - MARIGOT 97150 - TÉL.: 0590 51 05 40



Dimanche 5 avril, le soleil s'est couché sur la plage de Viard à Petit-Bourg, clôturant la 18^{ème} Karujet qui a, cette année encore, ravi les amateurs de jetski...

1

...jet !

1. Jean-Baptiste Botti sur les eaux
2. Jean-Baptiste Botti, François Médori et Alain Tarzia, le podium de cette 18^{ème} édition
3. Course effrénée entre les concurrents !
Crédit photos : Yann Couvrant Production - 2015



2



3

Remerciements des organisateurs...

Une fois encore, ce fut une vraie fierté et un véritable plaisir de diriger la Karujet, a confié Thierry Scharff. Pilotes métropolitains, européens, internationaux, guyanais, martiniquais et guadeloupéens se sont affrontés au plus haut niveau. Même si les sargasses ont perturbé quelque peu le déroulement de la course, nous contraignant à des départs lancés et à des ravitaillements neutralisés, nous avons assisté à une magnifique compétition ! Merci aux participants et au public !!

Cette Karujet est la 18^{ème}, et chaque édition se veut toujours plus riche en émotions et en exploits, a conclu Eric Paulin. En 2015, l'étape de Marie-Galante s'est avérée particulièrement impressionnante, au même titre que celle des Saintes, plus classique mais pourtant pas moins difficile... Un grand bravo et merci aux pilotes, professionnels et amateurs, qui nous ont fait vivre des moments exceptionnels, depuis la mer, la plage ou via les réseaux sociaux et les médias. Précisons également que, à terre aussi, la bonne humeur était au rendez-vous ! Petits et grands ont pu découvrir les animations mises en place avec la Région Guadeloupe, le Syvade, la Sécurité Routière, la Ville de Petit-Bourg, la CANBT, la CCHG et le CTIG, notamment les concerts de Trace Color Show, de Gmz et du Grand Méchant Zook qui ont attiré énormément de monde...

Vivement 2016 ! Les Espagnols devraient revenir à 5 et l'on attend aussi des pilotes du Qatar et du Koweït !

Pour les infos et photos contenues dans ces pages, nous remercions Sabine Wybo et Sandrine Boffel, attachées de presse de la Karujet. Pour davantage d'infos, contactez-les aux adresses emails : sabinewybo@gmail.com sboffel@caribead-agency.com

Du côté des Pros...

Sur sa Kawasaki Ultra de 310 chevaux, Jean-Baptiste Botti, 27 ans, a été sacré Champion du Monde au terme d'une course de 5 heures, 49 minutes et 52 secondes. En 2015, ce jeune pilote, au palmarès impressionnant, tant en jet à selle qu'en jet à bras, participait à sa 5^{ème} Karujet, et le titre de Champion du Monde UIM était l'un des seuls à lui manquer, commente avec enthousiasme Eric Paulin, co-fondateur de la course. Sur la 2^{ème} marche du podium, c'est François Médori, Champion du Monde Runabout GP1 UIM en 2012 et Vice Champion du Monde Vitesse F1 UIM en 2011, que l'on félicite : il suit le gagnant de 11 minutes et 47 secondes, après avoir remporté le vendredi l'étape de Saint-Louis de Marie-Galante et le samedi celle des Saintes. Enfin, Alain Tarzia, Champion de France en

2010, boucle l'épopée à 16 minutes et 7 secondes, se classant ainsi à la même place que l'an dernier.

Succès 100% guadeloupéen pour les amateurs !

Christophe Dabricot, 46 ans, champion 2013-2014, signe sa grande victoire en 4 heures, 12 minutes et 30 secondes. Lui qui visait un podium pour sa 3^{ème} participation, il s'est hissé sur la plus haute marche, renchérit Thierry Scharff, le directeur de la course. Wilfred Bélizaire, 2^{ème}, n'est qu'à 9 secondes ! Quant à William Laupeen, 21^{ème} en 2014, il se range à la 3^{ème} place, à 12 minutes et 30 secondes, après avoir décroché les trois dernières étapes de la compétition. Soulignons également la participation remarquée de Catherine Rui, pilote martiniquaise, qui se classe 11^{ème}, précise-t-il enfin.

Méthode facile à apprendre et exécuter pour soi-même, l'EFT - Emotional Freedom Techniques - se démocratise. Peur, honte, anxiété, insomnie, déprime, culpabilité, autant de ressentis que cette thérapie atypique semble efficacement soulager...



Avec l'EFT,

on libère les émotions négatives !

1-2. L'EFT, une thérapie efficace !
Crédits photos : Andrey Popov, Rommel Karlas et Monkey Business Images pour Shutterstock



Plutôt rapide et amusante, l'EFT se veut une pratique de plus en plus utilisée pour résoudre les maux psychologiques et physiques, souvent liés. Douleurs, soucis de poids (obésité ou maigreur), mais aussi phobies diverses, colère, stress, dégoût, rancune... Elle apaise tout, progressivement et durablement, s'accordent à dire ceux qui l'ont essayée. On peut même la tester pour arrêter de fumer, pour moins manger ; bref, pour atténuer nos troubles obsessionnels compulsifs et démultiplier nos potentiels personnels.

Découvrir les bases de l'acupression :

L'EFT consiste, avec l'index et/ou le majeur, à tapoter fermement ou frotter plus ou moins fort des points assez précis, situés sur nos méridiens, tout en affirmant à haute voix ce qui nous dérange... *En fait, bien que l'on garde une trace de l'événement qui nous incommodait, on en supprime la charge émotionnelle négative*, explique Marielle

Montrésor, coach chez Attractitude. Selon les besoins, on distingue plusieurs points à solliciter, renchérit-elle : *par exemple, le sommet du crâne (ST), l'extrémité interne du sourcil (DS), le coin et le dessous de l'œil (CO et SO), l'espace entre le nez et la lèvre supérieure (SN), celui entre la lèvre inférieure et le menton (CM), mais également d'autres endroits bien spécifiques au niveau du sternum, des aisselles, etc...*

Décoder les premières séances...

Lors d'une session d'EFT, différentes étapes sont nécessaires, explique Marielle. Il faut d'abord identifier/cerner un problème (*par exemple : j'ai une peur bleue des araignées*) et évaluer notre ressenti à ce sujet (*donner une note entre 0 et 10 permettra de mesurer notre progression*). Entre ensuite en jeu l'inversion psychologique et l'acceptation (*par exemple : malgré ma terreur des araignées, je me tolère complètement*). Puis l'on passe à la phase de

tamponnage des méridiens concernés par le processus tout en répétant une courte partie (*un rappel*) de l'affirmation. On prend le temps d'estimer le bénéfice favorable de cet exercice (*la note de 0 à 10 est-elle moindre qu'avant ?*) puis l'on réitère intégralement la manœuvre en tenant compte de l'évolution (*par exemple : même si j'ai encore un peu peur des araignées, je m'accepte totalement*) et tant que la sensation désagréable ne disparaît pas.

Lorsqu'un coach agréé vous aura retransmis les grandes lignes de l'EFT, vous pourrez régulièrement l'exercer seul(e), à chaque fois que vous le jugerez utile, quand vous rencontrerez une difficulté x ou y, qu'elle soit d'ordres psychologique et/ou physique, confirme Marielle avant de préciser : *toutefois, en cas de traumatismes intenses ou de maladies graves, l'encadrement d'un professionnel demeure fondamental tout au long de la thérapie.*

L'EFT se raconte...

Ses origines remonteraient - dit-on - aux débuts de l'Humanité... En effet, il semble que nous ayons depuis toujours une tendance naturelle à user de nos mains pour nous reconforter, nous apaiser, nous rassurer, jusqu'à nous auto-guérir... Ainsi, en rééquilibrant nos méridiens, c'est-à-dire nos canaux énergétiques, via des petites pressions répétées, l'EFT se rapproche de l'acupuncture, médecine chinoise très ancienne. C'est au 20^{ème} siècle que le Dr G. Goodheart développe une branche de la chiropractie : la kinésiologie appliquée, dont l'EFT paraît découler. Vers 1970, le psychiatre australien J. Diamond ajoute à cette méthode la notion d'affirmations positives. Mais il faut attendre 1980 puis 1990 pour que le psychologue R. Callahan puis l'ingénieur G. Craig perfectionnent respectivement la pratique, notamment en sollicitant des émotions bien spécifiques. Aujourd'hui, même si la validation scientifique des résultats obtenus via l'EFT se fait attendre, la technique connaît de plus en plus d'adeptes à qui elle facilite grandement le quotidien.

Pour les infos contenues dans ces pages, nous remercions Marielle Montrésor, coach EFT chez Attractitude. Vous habitez les Antilles/Guyane et vous souhaitez expérimenter cette méthode pour vous libérer de pensées néfastes, de blocages ou d'idées trop limitatives ? Amour, amitié, travail, santé...

L'EFT intervient dans de multiples domaines... Alors, contactez Marielle !
Tél. : 06 90 37 54 11
Email : attractitude.antillesguyane@gmail.com
Facebook : [attractitude.antillesguyane](https://www.facebook.com/attractitude.antillesguyane)

Attractitude



Des transats confortables pour se détendre sur la terrasse, des serviettes de plage bien molletonnées pour finir l'après-midi sur le sable, et un joli chemin de table pour les amis qui viennent dîner ce soir... Avec Tissage de Luz, offrez-vous un intérieur very in & cosy !

Quand Tissage de Luz

habille toute la maison...

Une déco 100% made in France !
Voilà plus de 100 ans que Tissage de Luz, emmenée par le savoir-faire initial de Jean-Baptiste Gouze, créé dans ses ateliers d'Espelette des étoffes uniques filant à merveille qualité, confort et divers décors... Dans la pure confection basque, mêlant techniques d'hier et motifs d'aujourd'hui, l'enseigne française ne cesse d'imaginer et concevoir coussins, housses, serviettes, nappes, tabliers, sacs, trousses, chaises pliantes et rideaux, tour à tour nids d'abeilles ou rayés, comme autant d'hommages aux valeurs qui ont fait sa renommée

(NDLR : le choix des cotons, la mise au point des coloris par les teinturiers et l'intégralité de la fabrication sont réalisés dans l'Hexagone, gratifiant la marque du label "Origine France Garantie").

Par ici les nouvelles tendances !

Fondez pour les douceurs acidulées... La collection "macaron" s'inspire des couleurs gourmandes du petit gâteau dont tout le monde raffole ! C'est une déco pop qui envahit le salon !

Conviez chez vous la canopée ! Quand les panachés de vert de la gamme

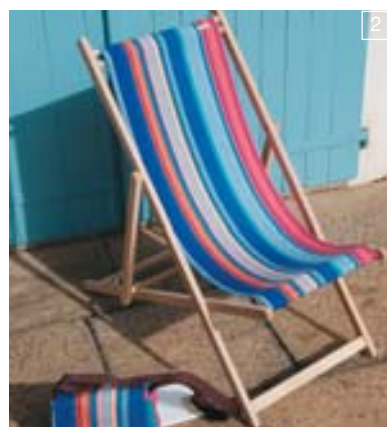
"borda" invitent à ne faire qu'un avec la nature...

Laissez-vous charmer par les tons chaleureux et ensoleillés de la collection "donibane" : rose, rouge, orange et camaïeux de bleus accompagnent vos rêveries...

Appréciez aussi les nuances vitaminées de la gamme "andoni", les coloris pastels plus authentiques de la collection "dune" et les teintes toujours plus raffinées déclinées pour "margaux".



Votre intérieur réclame les jolies couleurs et la douceur Tissage de Luz ? Alors faites escale chez TROPICADRES, boutique située 27 rue Henri Becquerel à Jarry (Guadeloupe), ou faites-vous livrer sur toutes les Antilles/Guyane ! Pour en savoir plus, appelez le 05 90 38 66 96, envoyez un email à l'adresse contact@tropicadres.com ou consultez le site www.tissagedeluz.com



1-2-3. Confort, détente et bon goût avec les collections Tissage de Luz ! - Crédit photos : Tissage de Luz

TROPICADRES

& LES TISSAGES DE LUZ

Découvrez toute la mode indoor et outdoor chez TROPICADRES !
Nappes, chemins de table, sets, gants, tabliers, serviettes, plateaux, transats et pliants pêcheur, draps de plages, housses de coussins et garnitures, sacs besaces de toutes formes et tailles, trousses, pochettes, rideaux, tissu au mètre...

TROPICADRES, votre spécialiste de l'encadrement sur mesure vous propose également un vaste choix de baguettes d'encadrement pour vous aider à créer un intérieur en totale harmonie. Grand choix de reproductions d'artistes locaux déjà encadrées, bougies et savons fabriqués artisanalement viennent compléter notre offre cocooning.

livraison possible sur toutes les Antilles et la Guyane



TROPICADRES
LE DESIGN À VIVRE

1309 rue Henri Becquerel à Jarry Baie Mahault - GUADELOUPE

Tél : 0590 38 66 96 Fax : 0590 38 66 97 - contact@tropicadres.com

Tandis que le consommateur est sollicité par des offres multiples, des prix réduits et des services gratuits, il s'avère de plus en plus difficile de fidéliser efficacement. Commerçants, industriels, distributeurs, négociants, Cp Conseils vous guide sur le chemin d'une relation pérenne avec votre clientèle...



Optimisez votre action commerciale !

Mieux connaître son client...
La découverte de vos prospects, voilà une opportunité utile pour nouer une relation de confiance, personnalisée, qui va faire la différence avec les autres acteurs de votre zone de chalandise, assure Christian Potier, ancien DG de Top Caraïbes, désormais gérant et formateur de Cp Conseils, avant d'interpeler : prenez-vous vraiment le temps de cerner leurs besoins et exigences ? Vos échanges sont-ils agréables, amicaux ? Vos équipes sont-elles bien briefées pour rebondir sur un dialogue qualitatif, constructif, satisfaisant ? En effet, il faut toujours partir du principe qu'un client n'achète pas notre produit (approche éphémère) mais davantage la satisfaction qu'il procure (approche durable).

Avant la rencontre initiale, soyez notamment conscient de vos objectifs CA à atteindre, de votre panier moyen, de l'importance de votre réseau de contacts, de votre notoriété sur vos zones primaire et secondaire d'intervention... Autant de critères pour appréhender correctement les efforts à fournir par la suite, continue Christian. Puis, le jour J, oubliez toute pression

du résultat et concentrez-vous sur le bien-être du client : restez posé, calme, souriant ; Écoutez ses doutes, comprenez ses attentes et entendez ses motivations ; Ne coupez pas la parole ; Présentez votre entreprise et parlez de vos points forts... Bref, construisez des bases saines à votre relation, car la première impression est souvent la bonne ! Gardez également en tête que, si tout se passe bien, votre interlocuteur deviendra votre meilleur prescripteur, le bouche à oreilles étant sans doute l'une des publicités les plus efficaces !

De la théorie à la pratique...

Dans le but de gagner des contrats et de la marge, qu'êtes-vous prêt à mettre en œuvre, particulièrement concernant votre organisation interne ? Selon quelles étapes, avec quels outils et selon quels indicateurs ? En fonction de vos impératifs à court, moyen et long termes, Cp Conseils vous aiguille sur les démarches à lancer, poursuivre, peaufiner... Plus concrètement, il s'agit, ensemble, de définir vos forces et de contrer vos faiblesses, de concevoir un plan de vente, de déterminer les progrès à fournir, d'accompagner vos salariés

dans leurs missions, de fédérer les énergies positives, d'analyser et féliciter les performances qui en découlent, d'observer les conséquences sur votre marché..., explique Christian.

Théorie à approfondir :

Dans l'une de ses interventions terrain, Remi Tremblay, dirigeant canadien, livre une expérience avec ses commerciaux : je leur ai demandé de faire fondre leur envie à tous prix de signer des contrats pour prendre plus de temps à la découverte des clients, confie-t-il. Et le résultat a été sans appel : mon équipe a réalisé +20% de CA, a progressé dans la satisfaction clients et a augmenté la signature auprès de nouveaux contacts.

Pour les infos contenues dans cette page, nous remercions Christian Potier de Cp Conseils. Vous souhaitez coacher vos collaborateurs, les remotiver, accroître votre CA, etc ? Appelez le 07 78 35 30 13, envoyez un email à l'adresse contact@cp-conseils.fr ou consultez le site www.cp-conseils.fr

Crédit photo : Andrey Popov pour Shutterstock



En collaboration avec Lunettes Sans Frontière, la mutuelle MGPS organise une collecte de lunettes auprès des particuliers de Guadeloupe et de Martinique.

Collecte de lunettes, bien vu la MGPS !

Tous couverts !

Mutuelle Générale de Prévoyance Sociale, la MGPS a été créée en 1980 sous l'impulsion de militants mutualistes désireux de parfaire la couverture sociale des Guadeloupéens et Martiniquais non fonctionnaires (elle s'est ainsi enregistrée comme la première mutuelle interprofessionnelle proposant une couverture complémentaire santé en Guadeloupe).

Inscrite depuis le 30 mai 2003 au registre national des mutuelles et intégrée à la fédération nationale de la mutualité française, elle assure l'accueil de sa clientèle (particuliers, jeunes, seniors, salariés, travailleurs indépendants, sans emploi, entreprises, artisans et commerçants) auprès de 5 agences installées en Guadeloupe (Jarry, Pointe-à-Pitre, Basse-Terre, Le Moule) et en Martinique (Le Lamentin).

En vue de l'application de la loi qui va imposer une mutuelle obligatoire pour tous les salariés du privé dès janvier 2016, la MGPS accompagne aussi les entreprises dans la mise en place de cette obligation (contactez le 05 90 41 15 80 ou le 05 96 53 28 90 pour en savoir plus).



Entraide et responsabilité, des valeurs essentielles !

La MGPS participe à de nombreux programmes dans les domaines de la prévention et de la promotion de la santé. Adhérer à la MGPS, c'est bénéficier d'une mutuelle de proximité avec une couverture santé de qualité, et c'est également pouvoir participer aux multiples actions qu'elle engage, dont cette collecte de lunettes qui aura lieu de mai à décembre 2015.

La démarche est simple : chacun pourra déposer dans toutes les agences MGPS de Guadeloupe et de Martinique ses anciennes lunettes de vue et de soleil ainsi que les étuis dont il ne se sert plus. Au terme de l'opération, la MGPS enverra les lunettes collectées à l'ONG ASRAD HAITI à Port-au-Prince dont le coordinateur est Michelet Itil.



Pour les infos contenues dans cette page, nous remercions la MGPS et Lunettes sans Frontière. Pour davantage de renseignements, rdv sur le site www.mgps.fr

Crédits photos : François-Xavier Péroval ; Stockyimages pour Shutterstock

Îles du Nord

Audi : un lancement très réussi !

Près de 400 personnes étaient présentes à l'inauguration du premier showroom d'Audi à Saint-Martin. D'abord dissimulées sous des tissus noirs, une dizaine de voitures ont ensuite été révélées aux convives...

Bill et Poush Alcott (Ecole Learning Unlimited), Discours de Tariq Amjad (directeur général d'Audi Saint-Martin), Glen et Susie Brooks (Laugh Till Belly Burt), Steve Tackling (Tackling Assurances) et son amie Suzanne, Alex (Kontiki), Maximilien Taieb (Motorwork) et Cécile Treboute (Kontiki), Augusto Perez et sa sœur Anna-Maria Cagan.

Crédit photos : Florence Gurrieri - Le Pélican



Lacoste, un nouveau concept de boutique à Saint-Barthélemy

Symbole de l'élégance décontractée depuis 1933, déjà présente dans 114 pays, la marque Lacoste s'appuie sur l'authenticité de ses racines sportives pour proposer une gamme de produits pour hommes, femmes et enfants. C'est sur le port de Gustavia que l'enseigne au crocodile a récemment ouvert son nouvel univers de 55 m² : vêtements, chaussures, accessoires... Le sport chic se décline ! Madame El Helou, Jolite Grunberg (CED Lacoste France) et Elias El Helou, Matthieu Mechain (directeur de la boutique Lacoste Saint-Barth) et les frères Jensen (Jennismen), Pascal Ramette, Luke Jensen, Patrick Sella et Murphy Jensen. La boutique de Saint-Barth.

Crédit photos : www.lacoste.com



Bienvenue aux "Jeudis de la Marina" !

Les Jeudis de la Marina créent l'animation dans un des lieux les plus agréables de Marigot. Pendant 7 semaines, trois groupes de musique, des danseurs, un acrobate et bien d'autres surprises se sont produits.

David (Beach Restaurant Le Dream), Joyce (Luna Boutique), Vincent devant son salon de coiffure, Chantal (Théâtre de la Beauté), Elodie Damiao a fait son show de "Soul & Jazz", Déborah, Greg, Sylvie et Marcel, Derrick et René, Teya (l'équilibriste) ici avec Noémie et Marginal.

Crédit photos : Florence Gurrieri - Le Pélican



La Samanna lance sa nouvelle carte...

Dans une des villas de luxe de l'hôtel La Samanna à Bole Longue a été fêté le lancement de la nouvelle carte du chef Serge Gouloumès en présence de nombreux invités de marque.

Michael Schoonewagen (directeur général de Belmond La Samanna, en poste depuis septembre 2014), Serge Gouloumès (le chef exécutif) et Sébastien Tailpied (le directeur adjoint), Serge Gouloumès (le nouveau chef des restaurants de La Samanna) dédicace son livre de recettes de cuisine, Matthieu Bourgung (Général des Météorites) et sa compagne Elodie, Valérie (la manager des villas), Martine (Contr'Hôtel) et Gabriel (Aquatex), Kate Richardson (directrice de l'office de tourisme), Wendel Cocks (vice-président de la Collectivité), Jeanne Vanderpool (présidente de l'office du tourisme), Philippe Morel (Dauphin Télécom) et Ramona Connor (vice-présidente de la Collectivité), Kary Berrouiche (gestion maintenance des villas de la Samanna) et Loïc Jacob (Island Second (Eure)).

Crédit photos : Florence Gurrieri - Le Pélican



Pour vous faire chouchouter tel un VIP pendant vos vacances...

Le meilleur choix, c'est le WESTIN****, à St Maarten.

- Plage privée
- 3 restaurants
- Casino intégré avec plus de 200 machines
- Spa (primé) & Centre de Fitness
- Club enfants
- Parking privé
- Proximité de l'aéroport de Grand Case (15 mn)
- Elu meilleur hôtel de St Maarten en 2012



Pour réserver, contactez votre agence de voyages...

Westin Dawn Beach

Guadeloupe

Le zouk dans toute sa splendeur...

En clôture de la Karajet 2015, des concerts ont été proposés au Grand Village. Kim, Miki Sadik, Mitth'S, T-Kimp Gee, Dasha, Nesty, Jahyanal King, Kassav et bien d'autres ont répondu à l'invitation de la radio Trace Color Show... Juste avant l'arrivée remarquée du Grand Méchant Zouk !

De très jolies hôtesses ont sillonné durant les 4 jours avec des goodies à offrir... ☐ Jahyanal King pour le Trace Colors Show. ☐ Jean-Philippe Marthély et Jocelyne Bérard. ☐ Axelle présente avec son partenaire de danse de la Kizomba. ☐ Kim, la chanteuse, et Gaylaine Clery, sa manager. ☐ Marvin et Lmily, chanteurs zouk de l'année. ☐ Jocelyne Labylle de retour dans son pays. ☐ Jean-Claude Naimro. ☐ Le son magique du satchet de Ridda...

Crédit photos : Tifox Bruno



Stromae en concert

Le 22 avril 2015, le Maestro a mis le feu au stade des Aigles - le plus gros concert jamais organisé dans l'archipel - qui a rassemblé près de 15.000 personnes... En toute simplicité, décontracté et très looké, proche du public et distillant avec délectation ses touches personnelles pimantées de créations artisanales en intermèdes...

Crédit photos : Aurélien Brusti

Electrodays

Le 11 avril dernier, l'Îlet Cochon s'est transformé en véritable paradis pour les amateurs de musiques électroniques grâce à la soirée « Electrodays ».

Bonne humeur et ambiance de fête étaient au rendez-vous !

Crédit photos :

Agence Blue Marine



Terra Festival 2015

Du 17 au 25 avril 2015, le 12^{ème} Festival du Film de l'Environnement et du Développement Durable de Guadeloupe a fédéré pas moins de 14 communes durant une semaine riche de rencontres, débats, projections, spectacles, expositions et performances artistiques...

☐ Martine Somay (présidente du Terra Festival). ☐ Denis Chézeaux (producteur sur France Inter et créateur de l'émission CQ2 mon amour) a co-animé la soirée de clôture. ☐ Denis Chézeaux et Christiane Camacho Thérin (vice-présidente du Terra Festival), les animateurs de la soirée de clôture. ☐ Mention spéciale pour Protéger notre nature d'Antoine Spyr, Minute pour l'Environnement / Jeune talent. ☐ Le court-métrage d'Aurélien Brusti Mission Rapé II, au cœur de la forêt amazonienne guyanaise a été couronné du prix Coup de cœur. ☐ La troupe Cérémonie, menée par Christine et Robert Trip. ☐ Une partie de la grande famille du Terra Festival 2015. ☐ Michèle Perault (chargée de communication du festival), Isabelle Segun (présidente), Wilfrid Demontis (responsable communication du Parc national de la Guadeloupe) et Pierre-Edouard Picot (journaliste) du jury des longs-métrages.

Crédit photos : Aurélien Brusti



COLLECTE DE LUNETTES POUR HAÏTI



FAITES DON DE VOS ANCIENNES LUNETTES !

Déposez-les (lunettes et étuis), dans les urnes de collecte disponibles dans toutes les agences MGPS.

Tél. : N° 0 800 115 800

GUADELOUPE

JARRY

CENTRE COMMERCIAL
LES GALERIES
DE HOUELBURG
BÂTIMENT B - 2^{ème} ÉTAGE
97122 BAIE-MAHAULT
Tél. : 0590 41 15 80

POINTE À PITRE

4 QUAI FOULON
97110 POINTE À PITRE
Tél. : 0590 93 45 50

LE MOULE

15 LES PORTES DU MOULE
BÂTIMENT E - 1^{er} ÉTAGE
ROUTE DE LERMECIER
ZAC DE DAMENCOURT
97160 MOULE
Tél. : 0590 23 72 71

BASSE - TERRE

40 RUE DE LA RÉPUBLIQUE
1^{er} ÉTAGE
97100 BASSE-TERRE
Tél. : 0590 99 67 80

MARTINIQUE

LE LAMENTIN

CENTRE D'AFFAIRES BETERBAT
ANGLE RUES DU STADE ET V.
LAMON - PLACE D'ARMES
97232 LE LAMENTIN
MARTINIQUE
Tél. : 0596 53 28 90

Mutuelle Générale de Prévoyance Sociale.
MGPS régie par le Code de la Mutualité. N° SIREN 320 377 906 - Code APE 6512 Z.
Les Galeries de Houelbourg - Bat.B - 2ème étage - ZI-Jarry - 97122 BAIE MAHAULT
Centre d'Affaires BETERBAT - Angle Rues du Stade et V. Lamon Place d'Armes - 97232 LE LAMENTIN
mutcontact@mgps.fr

www.mgps.fr

Martinique

Ouverture du Coffee And :

Johanna Gromet, trentenaire motivée, n'avait qu'une envie depuis son plus jeune âge : ouvrir un lieu cosy autour du café. C'est chose faite au Patio de Cluny depuis le mois dernier ! Venez déguster les cafés du monde entier !!

☐ Coffee and Art, concept original autour d'expositions diverses. ☐ Bernard Lagier et Hassame Kouyate, ancien et nouveau directeurs de l'Abri. ☐ Christian Bertin (plasticien) va aider Johanna à organiser ses premières expositions. ☐ Johanna aux côtés de son partenaire, accompagnés ici de Catherine Concorde (représentante du Conseil régional). ☐ Johanna offrant des souvenirs à Corinne Coucy (représentante de la CCIM) et à Michel Coridon (président du Réseau Entreprendre). ☐ Ambiance assurée par Mike (saxophoniste) et Julien (DJ), en première partie de Ronald Tule. ☐ Samuel et Lisa ont ravi les invités avec cafés de tous les horizons et petits fours... ☐ Veronique Deschaumes (directrice de La Pagerie et membre du Réseau Entreprendre), la tutrice de Johanna.

Credit photos : Bruno Célina - Tifex



Parcours du Cœur à Dillon

Plus de 1000 marcheurs se sont réunis le 29 mars dernier autour du stade Pierre-Aliker pour suivre le circuit balisé par la Ville de Fort-de-France à l'occasion de l'opération initiée par Gaur et Santé Martinique visant à prévenir les maladies cardiovasculaires.

☐ Au petit matin, amis, collègues et plusieurs familles étaient déjà en marche dans la bonne humeur... ☐ Après l'effort, des infirmières faisaient le contrôle santé des participants. ☐ De jeunes bénévoles de l'association Madin'Alternatif Santé tenaient le stand des produits bio. ☐ Papa plaisir... Mickael et sa fille les ont aussi participé à l'effort ! ☐ Moment détente et réconfort. ☐ 1h30 de fitness. Bébé avec les membres de Sakitanou. ☐ Petit marché de l'association Lasol. ☐ Un partenariat de longue date : Michelle Fagour (présidente de Gaur et Santé) et José Reibette (directeur de la mutuelle AGPM).

Credit photos : Bruno Célina - Tifex

Salon du voyage et des vacances

Les professionnels du tourisme et des loisirs avaient rendez-vous début mars pour la 17^{ème} édition de ce salon organisée par le Comité Martiniquais du Tourisme et Open Soft System au palais des congrès de Madiana. 23.000 visiteurs les ont rejoints.

☐ Raika Huzaravicius (ministre junior du tourisme de la Martinique), Karine Roy-Camille (présidente du CMT), Lucilla Bron (jagelière Médicis), Frédéric Babu (délégué régional d'Air France), Franck Todart (directeur général de la SMMAC - Aéroport Aimé Césaire). ☐ Shira organisatrice du salon ici avec Karine Roy-Camille. ☐ Mahouma (responsable communication) a présenté le concept Karizik Electropical Cruise, première croisière musicale au départ des Antilles françaises. ☐ Stacey Hutchinson (office de tourisme de Barbade) ici à côté de Karine Roy Camille. ☐ Une nouveauté cette année : l'atelier Médicis pour la préparation de vertiges.

Credit photos : Bruno Célina - Tifex



Martinique Yole Festival

JEUDI 14 MAI - DE 9H A 18H
POINTE MARIN • SAINTE-ANNE

COURSES DE YOLLES - ANIMATIONS TRADITIONNELLES
VILLAGE D'EXPOSANTS
CONCERT LIVE



www.martinique.org

Guyane

Concert de Victor O à l'Encre

Victor O était en concert les 27 et 28 mars 2015 à l'Encre à Cayenne.

Victor O à l'auditorium Edmond Antoine Edouard. Victor O en séance de dédicaces. Albert Boitel, Victor O et Christine Jean-Baptiste. Victor O et Arnaud Alexis. Victor O et Hermine Duro. Yvon Jean-Elle et Françoise. Mika et Franck Tibource. Crédit photos : Kathryn Vulpilat



Nouveau spectacle humoristique de ChaCha et Choun
ChaCha et Choun ont joué leur nouveau spectacle humoristique à guichets fermés au Zéphyr de Cayenne les 24, 25 et 26 avril 2015.
Viviane Emigré et Rudy Icaré dans les rôles de Choun et ChaCha. Joël Colta et Edmond Lanou. Viviane Emigré et sa maman Rebecca. Jean-Paul Rotham et Rudy Icaré. Gaston, Ruddy Maurice et Alix. Maxime Epailly et Nadège Chauvet. Crédit photos : Kathryn Vulpilat



Souvenirs du Festival du Prix de Court 2015

Le Festival du Prix de Court s'est déroulé en Guyane du 15 au 18 avril.

Les nominés de cette 6ème édition. Daniel Robin et Murielle Thierin. Sonia Rolland, qui était la présidente du jury, et Marie-Claude Thébaut. L'équipe technique du festival. Bernard Boullanger, Tano, Renaud Mortemard et son épouse. Kareen Seepersaud et Miss India Guyane 2015. Valéria Coelho Maciel, Miss Guyane 2015 et Sonia Rolland. Bernard Coppet, Marie-Laure Tinaut et sa fille. Véronique Loit, Steve Zobina, Serge Poyotte et Hoda Kerbache. Emmanuel Toko et Flora Veilleux. Jérôme Bazin, Lara Dupuis, Serge et Patricia Pastor. Miss India et Précé Pitoula. Kelly Seepersaud et Ederne Saint-Luce. Marc Barrat en très bonne compagnie. Crédit photos : Kathryn Vulpilat



La ville de Maripa-Soula, l'Office de Tourisme et le Parc amazonien de Guyane vous invitent



SAMEDI 6 JUIN 2015

Salle omnisports de Maripa-Soula

Terre et Saveurs

EXPOSITION des savoir-faire du fleuve : vente d'objets artisanaux, Artisans invités : Grand-Santi, Apatou, Camopi

GASTRONOMIE traditionnelle et produits du terroir

ATELIERS de démonstration artisanale : poterie, vannerie, pangi, couac, tapioca

ANIMATIONS CULTURELLES
musiques et danses traditionnelles

ANIMATIONS SPORTIVES
tournois et jeux divers



Office de Tourisme
MARIPASOULA.fr
La vie en Amazonie



Devenez fan  Parc amazonien de Guyane
ET JOUEZ POUR GAGNER

JEUX OUVERT SUR DU 1^{ER} AU 17 MAI 2015

2 SÉJOURS* À MARIPA-SOULA

*Vol Air Guyane + hébergement 2 nuits avec petits déjeuners inclus

Fondé par Patrick Drahi, Altice - le Groupe international de télécommunications – qui détient Outremer Telecom aux Antilles/Guyane avec la marque Only, va désormais commercialiser sous la marque SFR l'ensemble de ses produits...



SFR

investit la Caraïbe !

Depuis le 7 avril 2015, les Antilles et la Guyane bénéficient de toute la puissance de Numericable-SFR, dont l'ambition est de devenir le leader français de la convergence Très Haut Débit (THD) fixe et mobile. Il s'agit maintenant d'accélérer l'investissement dans ces réseaux, de proposer la meilleure qualité de service et d'assurer une croissance pérenne, a récemment déclaré le Groupe, à destination de sa clientèle caribéenne.



Une couverture maximale...

Offrir une couverture maximale du territoire en THD fixe et mobile au travers de la 4G, ceci via une infrastructure de réseaux de télécommunication puissante et fiable, voilà le projet d'Altice/SFR qui s'appuie sur l'expertise de collaborateurs

à la pointe des évolutions technologiques, particulièrement concernant la fibre optique. Ainsi, quelques 73.000 logements sont désormais raccordables au THD en Martinique et 95.000 en Guadeloupe, notamment pour la télévision, le téléphone et internet.

Du nouveau pour le mobile aussi !

Ces 4 derniers mois, le réseau mobile a connu une minutieuse opération de réglage et d'optimisation afin d'être positionné aux standards SFR. Nous avons donc apporté une très nette amélioration de la qualité de service, nous permettant d'aborder une seconde phase de développement du réseau : la 4G (en attente des autorisations d'exploitation de l'ARCEP), a confirmé le Groupe.

Des offres toujours plus poussées !

Pour le THD fixe, les contenus s'enrichissent avec l'arrivée du Replay, d'un portail VOD de plus de 15.000 titres, d'un bouquet de près de 200 chaînes et radios (Ciné+ émotion, Ciné+ Classic, Comedy Central,...), de la musique en streaming, etc. Du côté des mobiles, on

appréciera certainement SFR La Carte, les nouveaux forfaits Carrés, l'internet 3 Go et en illimité, les packs musique et sécurité... et des réductions pouvant aller jusqu'à 120€ chaque année.

Un service amélioré :

Le renforcement de la qualité de service passe par l'optimisation de la relation client quel que soit le point de contact, confie le Groupe qui renforce donc son personnel dans ses 50 boutiques d'Antilles/Guyane mais aussi le nombre d'opérateurs auprès du 1020 et du 555 ouverts du lundi au samedi de 6h à 22h et le dimanche de 8h à 20h. En local, Numericable-SFR, c'est plus de 300 techniciens et 200 commerciaux, a précisé l'enseigne avant de conclure : nous proposerons également bientôt des offres et services à destination des professionnels sous la marque SFR Entreprises.

Pour davantage d'infos concernant les services Numericable/SFR, connectez-vous sur les sites www.sfrcaraibe.com et www.numericable-outremer.fr

1. Boutique SFR en Guadeloupe. SFR est une marque déposée par la Société Française du Radiotéléphone SA. - Crédit photo : Numericable/SFR

Sportif, oui ! Confortable et sécuritaire, aussi !! Ce nouvel SUV 5 places embarque toute la famille pour un quotidien passionnant, vif et un brin original... Porsche vous donne rendez-vous avec 3 moteurs (Turbo, Diesel et S), 3 personnalités racées qu'il va vite falloir essayer... et adopter !



Nouveau Macan Turbo.

Intensément Porsche !

Audacieux ! Spécialement imaginé pour vous offrir une vie intense, qui répond à vos envies d'aventures ou de moments authentiques, le nouveau Macan Turbo, certes puissant, se veut également rassurant : stabilité, agilité, reprise sans rupture et freinage réfléchi caractérisent sa conduite... On apprécie notamment ses modes Croisière et Start/Stop qui réduisent la consommation de carburant et le taux d'émission de CO₂.



On aime aussi les options Porsche Active Suspension Management, Porsche Torque Vectoring Plus et Porsche Stability Management, le plus souvent de série, grâce auxquelles les amortisseurs, les pneumatiques et les freins réagissent au quart de tour, même dans les grands virages ! Et l'on retient enfin les services rendus par le Porsche Active Safe qui régule notre vitesse en fonction du véhicule qui nous précède !! Et, soulignons-le aussi, l'assistance angles morts s'avère très pratique...

Arrogant, juste ce qu'il faut !

Le moteur V6 biturbo de 3,6 litres du Macan Turbo développe 400 chevaux (294 kW). Il franchit ainsi le cap des 100 km/h en 4,8 secondes. Sa vitesse de pointe s'établit à 266 km/h. Bien plus que de simples chiffres, ces valeurs sont les plus élevées du segment et s'obtiennent selon un très haut niveau d'efficacité.

...Et looké !

La face avant du nouveau Macan Turbo décline les gènes dominants de toute Porsche : un bouclier musclé, des blocs

optiques élégamment intégrés dans le capot moteur, des phares directionnels bi-xénon, des feux de jour Led, une lèvre de spoiler (inspirée de la 918 Spyder), des jantes laissant entrevoir les étriers rouges des freins, des jupes latérales Sport-Design et de larges entrées d'air, expressives, comme impatientes de prendre la route... Et, parce qu'il assume fièrement son identité, le Macan Turbo signe un monogramme sans équivoque sur le hayon arrière. A l'intérieur, le Pack Cuir rehausse encore le raffinement de l'habitacle doté du PCM avec module de navigation et écran tactile de grandes dimensions. Et n'oublions pas le BOSE® Surround Sound-System, dont les 545 Watts, diffusés par 14 haut-parleurs avec subwoofer, promettent une ambiance sonore incomparable.

Pour plus d'informations, contactez :

■ Votre conseiller en Guadeloupe : Rodrigue Hauteville – 06 96 21 36 05

■ Votre conseiller en Martinique : Benoît de Jaham – 06 96 23 10 80

1-2-3. Nouveau Porsche Macan Turbo - Crédit photos : Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Un bon steak made in Brazil, ça vous tente ? A midi avec quelques collègues, ou un soir, en amoureux ou entre amis, redécouvrez les saveurs chaudes et dansantes des barbecues Churrasco !



Invitez la pampa dans votre assiette !

e temps d'un repas...

Authentique, conviviale et festive, la cuisine brésilienne fait la part belle aux poissons et crustacés (*dans le Nord*) mais aussi aux viandes grillées... Ainsi, dans le Sud du pays, on s'enflamme pour la Feijoada (*porc, haricots noirs et riz*) et surtout pour le Churrasco, la grillade de bœuf (*variété Black Angus*) aux saveurs inégalées !

Salée, épicée, huilée, fumée, marinée, cuite au barbecue selon une technique bien spécifique puis brochée ou coupée en fines lamelles, elle enchante les papilles ! Parmi les morceaux de choix, il y a la *maminha* (*aiguillette baronne*), l'*alcatraz* (*cœur de rumsteak*), le bife de chorizo (*entrecôte*), les *costellas* (*côtes*) ou encore la *picanha* (*partie haute de la cuisse*)...



Churrasco, tradition de l'Amérique du Sud...

Initialement, aucun bœuf ne vivait au Brésil et ce sont les Espagnols et les Portugais qui l'auraient importé dans le Nordeste. Plus tard, ce bétail sauvage a migré vers les pampas du Sud du pays puis en Argentine.

Partir pour Rio ou Copacabana ?

Au resto Churrasco des Abymes, les poissons, fruits de mer et pièces de viandes grillées sont accompagnés de crudités du marché, de frites, de riz ou de farofa (*semoule de manioc*). Vous pourrez aussi apprécier un bon verre de vin* ou des cocktails typiquement brésiliens, le Mojito* bien sûr, et pourquoi pas un exotique Caipirinhas* ?! Toutefois, pour respecter la tradition sud-américaine, il vous sera plaisant de trinquer à la bière*...

Quant à l'ambiance musicale, il faut la vivre sur place ! Les rythmes endiablés de la samba et les langueurs romantiques de la bossa nova mettront tout le

monde d'accord ! Chaque mercredi soir, profitez d'un spectacle de danse !

Ca sent bon l'escale improvisée en Amérique du Sud, non ?!!

Une envie soudaine et follement gourmande de manger brésilien ?

Churrasco Abymes est ouvert :

- du lundi au jeudi, de 11h30 à 15h30 et de 18h30 à 22h
- le vendredi, de 11h30 à 15h30 et de 18h30 à 23h
- le samedi, de 11h30 à 23h

Réservez vite !

Tél. : 05 90 21 01 74

Email : churrascoabymes@outlook.fr

Facebook : Churrasco Guadeloupe

CHURRASCO STEAK HOUSE

CLIN D'ŒIL
AU BRÉSIL
LE MERCREDI
SOIR

0590 21 01 74 | info@kezo.com.fr

0590 21 01 74
Route des Abymes, Les Abymes



La rubrique juridique de Maître Sarda

1. Portrait de MICHAEL SARDA
2. Attention radar !
Crédit photos : MICHAEL SARDA ;
Texte de MICHAEL SARDA



Bien défendre son permis...

Il fut un temps où les problèmes de permis de conduire ne concernaient que les autres, "les mauvais conducteurs". Mais, depuis le permis à points, la législation ainsi que la politique pénale en vigueur, mettent le conducteur, quel qu'il soit, face à une obligation : celle de défendre ses points et son permis de conduire, voire la confiscation de son véhicule.

Quels sont les moyens légaux ?

Si la loi est stricte, les obligations formelles concernant la rédaction du procès-verbal d'infraction le sont tout autant...

En matière de défense de permis de conduire, il est habituel de soulever des moyens de nullité, c'est-à-dire de contester la régularité du procès-verbal relevant de l'excès de vitesse, et ce notamment en demandant l'application des décrets et arrêtés relatifs au bon fonctionnement des cinémomètres de contrôle routier (*les radars*) : règles de positionnement, de fonctionnement, d'homologation, de validité et d'identification concernant le radar.

S'il pleut, là encore le procès-verbal est contestable : le temps a donc son importance !

Et même si le PV respecte l'ensemble de ces normes, il peut être annulé si le radar en cause n'a pas fait l'objet d'une vérification lors de sa mise en service - puis annuellement - auprès d'un organisme vérificateur permettant de l'agrée (*ce que le procès-verbal doit également mentionner, sous peine de nullité*).

Autant de moyens de nullité techniques, et il y en a bien d'autres, que les avocats spécialistes ont l'habitude de systématiquement exploiter afin de contester la légalité d'un excès de vitesse, quel qu'il soit. Bien souvent, cette démarche est couronnée de succès car il existe fréquemment une imperfection du procès-verbal d'infraction.

Autre zone libératoire de plus en plus connue : l'identification du conducteur. S'il n'est pas identifié, ce qui arrive régulièrement, les photographies étant de dos ou non exploitables (*les automobilistes n'imaginent même pas à quel point les photographies sont peu exploitables*), il ne peut y avoir retrait de points ; seule

la responsabilité civile du propriétaire du véhicule est encourue et celui-ci peut donc se voir attribuer une amende pénale.

Immobilisation et confiscation du véhicule :

L'automobiliste n'en a pas toujours connaissance mais c'est prévu (*une décision de justice est nécessaire*) dans de très nombreux cas de figure, notamment en cas d'excès de vitesse de plus de 50 km, et devient même obligatoire en cas de récidive d'un excès de vitesse de plus de 50 km : les pouvoirs publics sont alors libres de vendre le véhicule confisqué à leur seul profit ou encore de le détruire, selon la valeur vénale du bien.

Pour ce faire, il est possible à l'agent verbalisateur de rédiger un procès-verbal d'immobilisation du véhicule au moment de la commission de l'infraction routière, et ainsi l'automobiliste repartira sans ; il lui sera peut-être confisqué lors de son passage devant un Tribunal, puis vendu ou détruit.

Il est pourtant juridiquement et légalement possible de se prémunir de cette situation inconfortable... Et, devant le Tribunal, il est heureusement envisageable de se sortir d'affaire à condition d'être prêt et assisté d'un avocat qui dispose d'une connaissance solide dans le domaine de la défense des infractions routières...

Pour les infos et photos contenues dans ces pages, nous remercions Michaël Sarda, avocat au Barreau de la Guadeloupe. Vous avez besoin de ses conseils éclairés ? N'hésitez pas à le contacter :

■ En Guadeloupe

Imm. Technopolis II, 18 lot Agat
à Jarry / Baie-Mahault
Tél. : 05 90 24 15 84

■ A Saint-Martin

Imm. Computech Technology Center,
23 rue du Port à Galisbay
Tél. : 05 90 27 53 70

Air Antilles & Air France ont encore étoffé leur accord commercial de code share : depuis le 1er avril 2015, de nouvelles destinations caribéennes sont ainsi disponibles au départ des Antilles mais également de l'Europe...



Quand Air Antilles renforce le réseau Air France...

6 nouvelles dessertes pour Air France !

Grâce aux récents partages de codes établis entre Air Antilles & Air France, la compagnie nationale française propose désormais à sa clientèle, en correspondance depuis l'Europe ou directement depuis Pointe-à-Pitre et Fort-de-France, de se rendre en cabine économique et selon tarifs habituels Air France sur les îles de

Sainte-Lucie, République Dominicaine (Saint-Domingue), Porto-Rico (San Juan), Saint-Martin / Sint Maarten et Dominique desservies par Air Antilles.

Voilà 68 ans qu'Air France soutient localement le développement des échanges et du tourisme, a rappelé Zoran Jelkic, DG de la zone Caraïbes / Océan Indien / Amérique Latine d'Air France / KLM, avant de poursuivre : cette coopération avec Air Antilles consolide donc notre présence sur l'arc caribéen.

De son côté, Serge Tsygalnitsky, DG Air Antilles, s'est félicité de l'extension de ce partenariat lancé en 2012 via la première compagnie régionale antillaise en termes de flotte et de destinations. *Il s'agit de rendre plus visible l'activité d'Air Antilles à l'échelle européenne, voire mondiale, a-t-il précisé avant de continuer : d'autant que nos clients, notamment pour leurs rendez-vous d'affaires, vont ainsi pleinement bénéficier de la mise en commun de nos réseaux respectifs, c'est-à-dire de plus de choix de destinations et de flexibilité dans les rotations (NDLR : précisons que le e-checkin sera bientôt opérationnel).*

A propos d'Air Antilles :

La compagnie opère à partir des Antilles françaises et de la Guyane (via Air Guyane) et s'affiche ainsi tel le premier réseau domestique de la Caraïbe. Avec ses 11 appareils – dont 4 ATR 42-500/600 – elle dessert 14 îles / villes, soit 50 liaisons quotidiennes et quelques vols charters en sus lors des vacances scolaires (voir le détail à la fin de ce magazine).

A propos d'Air France :

Régionalement, Air France relie Pointe-à-Pitre, Fort-de-France, Cayenne, Port-au-Prince et Miami via 2 airbus A320, soit 30 vols hebdomadaires, auxquels se rajoutent d'autres liaisons saisonnières vers Punta-Cana, La Havane et Panama.

Pour davantage d'infos, merci de consulter les sites www.airantilles.com et www.airfrance.fr

1. A320 d'Air France approchant l'aéroport de Saint-Martin - 2. Un accord commercial renouvelé qui offre plus de flexibilité aux voyageurs d'affaires...

Crédits photos : Markus Mainka et Blend Images pour Shutterstock

sage

Sinergis PNL Informatique
L'alliance de deux expertises

Objectif DSN

La Déclaration Sociale Nominative
C'est maintenant !

En janvier 2016, les entreprises devront obligatoirement transmettre leurs données sociales mensuellement.

Cette mesure impose des modifications majeures de votre système de Paie

Pour ce faire, **Sinergis** a créé un dispositif d'accompagnement spécifique aux utilisateurs de **Paie** et adapté à leurs attentes :

le «Passeport DSN Sinergis» :

Une offre « **All Inclusive** » incluant formation, paramétrage et transmission de votre DSN, adaptée à la taille de votre entreprise.



Sinergis est au rendez-vous avec **Sage PAIE I7**

Comptabilité • Paie • ERP • CRM

sage



GUADELOUPE : Tél.: 0590 26 62 73 | **MARTINIQUE** : Tél.: 0596 56 00 34 | **GUYANE** : Tél.: 0594 35 92 35

POUR EN SAVOIR PLUS : info@sinergis.fr | www.sinergis.fr

Infos compagnie



Rotations régulières

- Jusqu'à 9 A/R jour entre PTP & FDF
- Jusqu'à 7 A/R jour entre PTP & St-Martin (Grand Case)
- Jusqu'à 3 A/R jour entre FDF & St-Martin (Grand Case)
- Jusqu'à 5 A/R jour entre PTP & St-Barthélemy
- Jusqu'à 6 A/R semaine entre FDF/PTP & St-Domingue
- Jusqu'à 10 A/R semaine entre FDF/PTP & Cayenne

Rotations saisonnières/charter juillet-août

République Dominicaine : La Romana & Punta Cana
Barbade • Antigua

Flotte

4 ATR 42-500 • 2 DHC6-300-Twin Otter • 1 Cessna Grand Caravan

Contacts

SIÈGE ADMINISTRATIF ET COMMERCIAL - 17 lot. Agat
Imm. Technoparis, Moudong Sud • 97122 Bale-Mahault

GADELOUPE

Pôle Caraïbes - PTP
Tél. : 0590 211 447

ST-MARTIN

Grand Case
Tél. : 0590 873 503

CAYENNE

Aéroport Félix Éboué
Tél. : 0594 293 630

MARTINIQUE

Le Lamentin - FDF
Tél. : 0596 421 807

ST-BARTHÉLEMY

Gustavia
Tél. : 0590 277 190

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE SANTO DOMINGO

Call Center - Autopista Duarte
Tél. : 1-809-560-0168
Agence - Esq Winston Churchill
Tél. : 1-809-688-6661

Infos compagnie



Rotations régulières

- Jusqu'à 22 A/R semaine entre Cayenne & Maripasoula
- Jusqu'à 12 A/R semaine entre Cayenne & Saül
- Jusqu'à 7 A/R semaine entre Cayenne & Grand-Santi
- Jusqu'à 7 A/R semaine entre Cayenne & St-Laurent via Maripasoula

Rotations vols cargo

- Jusqu'à 9 vols par semaine entre Cayenne & Maripasoula
- Jusqu'à 2 vols par semaine entre Cayenne & Saül
- Jusqu'à 9 vols par semaine entre St-Laurent & Grand-Santi

Flotte

4 LET 410

Contacts

AÉROPORT DE CAYENNE FÉLIX ÉBOUÉ - 97351 Matoury

- Tél. : 0594 350 300
- SERVICE FRÊT • Tél. : 0594 350 333
- Fax : 0594 350 310
- Port. : 0694 213 089
- Email : fret@airguyane.com

MARIPASOULA

Tél. : 0594 372 141

GRAND-SANTI

Tél. : 0594 374 203

SAÛL

Tél. : 0594 256 132

AIR ANTILLES ... et le ciel est ouvert !

f • www.airantilles.com • 0890 648 648 • Agences agréées



AIR ANTILLES MOBILE
scannez, surfez



AIR GUYANE ... et le ciel est ouvert !

f • www.airguyane.com • 0890 640 646 • Agences agréées



AIR GUYANE MOBILE
scannez, surfez



e-coupons

LA solution pour vos déplacements pro !

ATTENTION, découvrez bientôt notre programme de fidélité AIR ANTILLES ! **Gagnez des miles et obtenez des billets-prime** utilisables sur notre réseau régional et vers Paris !



+ ÉCONOMIQUE

A l'abri des augmentations des taxes aéroportuaires ou du prix du carburant, les e-coupons vous offrent un tarif linéaire tout au long de l'année, y compris durant les vacances scolaires. Vous pouvez modifier votre billet sans frais et sans pénalités, par téléphone ou dans tous les guichets de la Compagnie.

+ SOUPLE

Désormais, grâce aux e-coupons, maîtrisez vos déplacements et ceux de vos collaborateurs en totale autonomie. Émettez vous-même vos billets en toute sérénité.

+ D'AVANTAGES

Profitez d'une franchise bagage de 32kg, d'une remise de 10% sur la classe Grand Large de Corsair, de priorités à la réservation... Découvrez également nos "bons plans" partenaires avec Assist' Air Cargo, Air France...

+ DE DESTINATIONS

Les e-coupons sont utilisables sur tout le réseau de la Compagnie (Martinique, Guadeloupe, St-Martin, Sint Maarten, St-Barth, République Dominicaine, Ste-Lucie, Dominique, Antigua, Barbade, Porto-Rico, Guyane...).

Renseignez-vous sur notre nouvelle tarification.

Pour consulter le barème d'utilisation des coupons par destination, connectez-vous sur le site www.airantilles.com.
Pour toute demande de rendez-vous, contactez-nous par email : commercial@airantilles.com.

AIR ANTILLES ... et le ciel est ouvert !

f • www.airantilles.com • 0890 648 648 • Agences agréées



AIR ANTILLES MOBILE
scannez, surfez



**Votre programme de fidélisation
entièrement gratuit...**

Voyagez, gagnez, souriez...

Le nouveau programme de fidélisation de votre compagnie AIR ANTILLES.

Il vous est désormais possible de cumuler des e-smiles à chacun de vos voyages sur l'une de nos lignes. Pour cela, rien de plus facile, vous activez votre compte e-smiles en ligne sur airantilles.com et le tour est joué. Dès l'activation de votre compte, vous commencerez à gagner des e-smiles que très vite vous pourrez convertir en billets gratuits (voir barème en ligne). Vous aurez également accès à une interface personnalisée en ligne, qui vous permettra de vérifier vos gains en temps réel.

À très bientôt sur nos lignes...



AIR ANTILLES ... et le ciel est ouvert !

f • www.airantilles.com • 0890 648 648 • Agences agréées



AIR ANTILLES MOBILE
scannez, surfez





Vibrez aux rythmes des Caraïbes !

Antigua & Barbuda :

- Labor Day, le 04/05
- Antigua & Barbuda Marlin Classic 2015, les 21 et 22/05
- Barbuda Caribana, du 21 au 25/05
- Antigua & Barbuda Sportfishing Tournament, du 22 au 24/05 ; www.antiguabarbudasportfishing.com
- Whit Monday, le 25/05

Retrouvez plus d'infos sur www.antigua-barbuda.org

Bahamas :

- Island Roots Heritage, du 01 au 03/05 à Green Turtle Cay
- IAAF World Relays Bahamas, les 02 et 03/05 ; www.bahamasworldrelays.org
- Eleuthera Pineapple Festival, du 03 au 07/06
- Labor Day, le 04/06 à Nassau
- Long Island Regatta 2015, du 04 au 06/06
- Cat Island Rake N' Scrape Festival, du 04 au 07/06
- Andros Crabbe Festival, les 12 et 13/06
- Bahamas Billfish Championship, jusqu'au 13/06 dans les îles Abacos ; www.bahamasbillfish.com

Retrouvez plus d'infos sur www.bahamas.fr

Barbade :

- Barbados Gospel Fest, du 23 au 31/05 ; www.barbadosgospelfest.com
- Sol Rallye Barbados, du 29 au 31/05 ; www.rallyebarbados.bb
- Crop Over Festival, du 27/06 au 03/08 à Bridgetown ; www.barbadoscropoverfestival.com

Retrouvez plus d'infos sur www.visitbarbados.co/fr

Cuba :

- Fête de la St-Jean, dans la nuit du 23 au 24/06 à Remedios
- Fiestas Sanjuaneras, du 24 au 29/06 ; www.sanjuanendo.com

Retrouvez plus d'infos sur www.cubatourisme.fr

Dominique :

- Festival Jazz'N Creole au Fort Shirley, le 24/05

Retrouvez plus d'infos sur www.authentique-dominique.com

Grenade :

- Grenada Chocolate Festival, le 08/05 ; www.chocolate.truebluebay.com
- International Food & Drink Festival, le 06/06
- Fisherman's Birthday, le 29/06, dans toute l'île : l'occasion de bérin bateaux et filets dans les villages côtiers...

Retrouvez plus d'infos sur www.grenadagrenadines.com

Guadeloupe & son archipel :

- Fête de la Nature, du 20 au 24/05 ; www.fetedelanature.com
- Terre de Blues, du 22 au 25/05 à Marie-Galante ; www.terredeblues.com

- Anniversaire de l'abolition de l'esclavage, le 27/05, dans tout l'archipel guadeloupéen : cette date commémore le 27 avril 1848, quand Victor Schœlcher a permis que soit signé le décret (effectif un mois plus tard, le 27 mai 1848) abolissant l'esclavage et la traite négrière dans les colonies

- Open de Saint-François Région Guadeloupe, du 28 au 30/05 au golf de Saint-François ; www.opendesaintfrancois.com

- Terre-de-Haut à la pêche, le 30/05 aux Saintes

- Exposition EGZISTANS de Nankin & Stan, jusqu'au 31/05 à l'atelier de Morne-à-l'Eau

Retrouvez plus d'infos sur www.lesilesdeguaeloupe.com et www.kkfet.com

Guyane :

- Fête de la Nature, du 20 au 24/05 ; www.fetedelanature.com
- A Macouria :
 - Rencontres du Théâtre Amateur, du 15 au 17/05
 - Le titre est dans le coffre, le 28/05 à 20h
 - Monsieur Agop, le 04/06 à 20h
- Anniversaire de l'abolition de l'esclavage, le 10/06 : chaque année depuis 1981, les Guyanais commémorent la proclamation de l'abolition de l'esclavage du 10 juin 1848

Retrouvez plus d'infos sur www.tourisme-guyane.com, www.blada.com et www.guyaweb.com

Martinique :

- Mai de Saint-Pierre, plus d'infos au 05 96 78 10 32
- Semaine gastronomique de Sainte-Marie, du 11 au 17/05 ; www.saintemarie-martinique.fr
- Grand Prix de Pétanque de la Martinique, du 12 au 17/05 ; plus d'infos au 05 96 78 85 84
- Martinique Yoles Festival, le 14/05 à Sainte-Anne : au large de la Pointe Marin, une quinzaine de yoles s'affrontent dans la bonne humeur ! Un village artisanal de plus de 30 exposants est installé sur la plage et prévoit également des initiations à la yole, des ateliers musiques et danses traditionnelles et des jeux, le tout ponctué d'une beach party.

- Lamentin Jazz Project, du 19 au 24/05 ; www.lamentin-jazz-project.com

- Bélé Bo Lizin, le 21/05 au Marin ; www.ot-marin.com

- Anniversaire de l'abolition de l'esclavage, le 22/05
- Rendez-vous aux jardins, du 05 au 07/06 ; plus d'infos au 05 96 60 05 36

- Festival international de Haute Taille et des Quadrilles du Monde, du 19 au 23/06 au François ; www.ville-francois.fr

Retrouvez plus d'infos sur www.martinique.org

Porto-Rico

- Fiestas de Cruz, du 01 au 31/05 : la fête des croix s'avère une tradition célébrant l'arrivée du printemps ; elle est rythmée par la musique sacrée (chants du rosaire), des hymnes et prières à la Sainte-Croix.
- ETI Convention Center, du 13 au 16/05

- Chocolate Fest, les 16 et 17/05

- Memorial Day, le 25/05

Retrouvez plus d'infos sur www.seepuertorico.com

République Dominicaine :

Retrouvez plus d'infos sur www.republicadominicana.fr

Saint-Barthélemy :

- West Indies Regatta et St Barth Tour, jusqu'au 03/05 ; www.westindiesregatta.com
- Festival de Théâtre, du 14 au 24/05 ; www.festivaldetheatresaintbarthelemy.com
- Caraïbe Football Star, le 14/06 ; www.caraibesfoot.com
- Fête de la Musique, le 21/06 dès 17h à Gustavia

Retrouvez plus d'infos sur www.saintbarth-tourisme.com

Sainte-Lucie :

- Saint Lucia Jazz Festival, jusqu'au 10/05, à Rodney Bay & Pigeon Island ; www.stluciazjazz.org
- Lucian Carnival, du 01/06 au 21/07, à Castries ; www.luciancarnival.com
- Fête des pêcheurs, le 29/06

Retrouvez plus d'infos sur www.visiteursaintlucie.fr

Saint-Martin :

- Generali Golf Tour, le 01/01 ; www.saintmartin-golf.org
- Fish Day, le 03/05 à Cul-de-Sac ; 05 90 29 59 18
- Sint Maarten Carnival, jusqu'au 05/05
- Mercure Hotel Sxm Triathlon, le 10/05 ; plus d'infos au 06 90 35 38 95
- Jour de l'Abolition de l'esclavage, le 27/05 à Marigot
- Sip'N Chat Fridayz, chaque vendredi, de 18h30 à 22h30 au front de mer de Marigot
- 14ème édition du Salon du Livre, en juin
- Fête de la Musique, le 21/06 dès 18h dans tous les grands bourgs de l'île

Retrouvez plus d'infos sur www.iledesaintmartin.org

Saint-Vincent et les Grenadines :

- Carnaval Vincy Mas, du 02/05 au 07/07 à Kingstown : profitez d'une véritable explosion de musiques, de couleurs, de talents et de bonne humeur animant l'île toute entière (élections de la Miss nationale et de divers groupes de musique, concours de soca et de calypso, parades et défilés de rues) ; www.carnivalsvg.com

Retrouvez plus d'infos sur www.discoversvg.com

Trinité-et-Tobago :

- Tobago Fashion Weekend, du 13 au 17/05
- Maple Leaf Golf and Fun Day, le 17/05
- Caribbean Salsa Congress, du 29 au 31/05
- Mai Tai Sunrise, le 30/05
- Anniversaire de l'arrivée des premiers Indiens, le 30/05

Retrouvez plus d'infos sur www.gotrinidadandtobago.com

INTERNET TRÈS HAUT DÉBIT⁽¹⁾

JUSQU'AU 31 MAI

29€
/MOIS⁽²⁾
PENDANT 3 MOIS PUIS 35€/MOIS

N°Azur 10 57

Prix d'un appel local depuis un poste fixe

canalplus-caraibes.com

CANALBOX
LA BOX PUISSANCE CANAL

(1) Sous réserve de l'éligibilité de votre ligne au VDSL2. Débit variable en fonction de la longueur de la ligne. En zone dégroupée, débit descendant atteignable en général entre 1 Mb/s et 15 Mb/s, pouvant être compris entre 15 Mb/s et 50 Mb/s (IP) pour certaines des lignes les plus courtes (<4 km). En zone non dégroupée, débit descendant atteignable en général entre 1 Mb/s et 8 Mb/s (IP), pouvant atteindre un maximum de 8 Mb/s. Plus d'informations sur www.canalplus-caraibes.com.

(2) Offre valable aux Antilles-Guyane pour tout nouvel abonnement CANALBOX, souscrit jusqu'au 31 mai 2015. L'abonnement est à 29 € TTC/mois pendant 3 mois puis 35 € TTC les mois suivants. CANALBOX est réservée aux particuliers et soumise à conditions notamment d'éligibilité technique et d'un engagement minimum de 12 mois. Nécessite la location de la CANALBOX à 3€/mois en plus de l'abonnement. Frais d'ouverture de ligne (49€). Frais de résiliation (45 €), conformément aux Conditions Tarifaires. Plus d'informations sur www.canalplus-caraibes.com.



Nouveau Macan

Intensément Porsche

Nous avons toujours eu pour ambition de suivre notre propre voie, de laisser notre empreinte. Aucune de nos voitures n'a échappé à cette règle. Notre nouveau SUV compact n'y déroge pas non plus. 5 portes, 5 places, transmission intégrale et assise surélevée : il ne restait plus qu'à y faire entrer la vie. Une vie intense, guidée par le plaisir de conduire. Une vie faite de moments authentiques aux antipodes des conventions et de défis permanents, afin de rendre chaque instant inoubliable.



PORSCHE



Conseiller Guadeloupe - Rodrigue Hauteville : Port. 0696 213 605 Conseiller Martinique - Benoît de Jaham : Port. 0696 231 080
 Consommation Macan S : Cycle mixte (l/100 km) 9,0 - 8,7. Émissions de CO₂ (g/km) 212 - 204.